VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

VÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI NÉPTANÁCS LAPJA

XXVIII. évfolyam
8545 szám
8 oldal 30 bani
Szerda
1972.
szeptember 13.

A Köztársaság kikiáltásának 25. évfordulója tiszteletére

December 30

LENDÜLETES VERSENY az ötéves terv határidő előtti teljesítéséért

Mit mutat a grafikon?

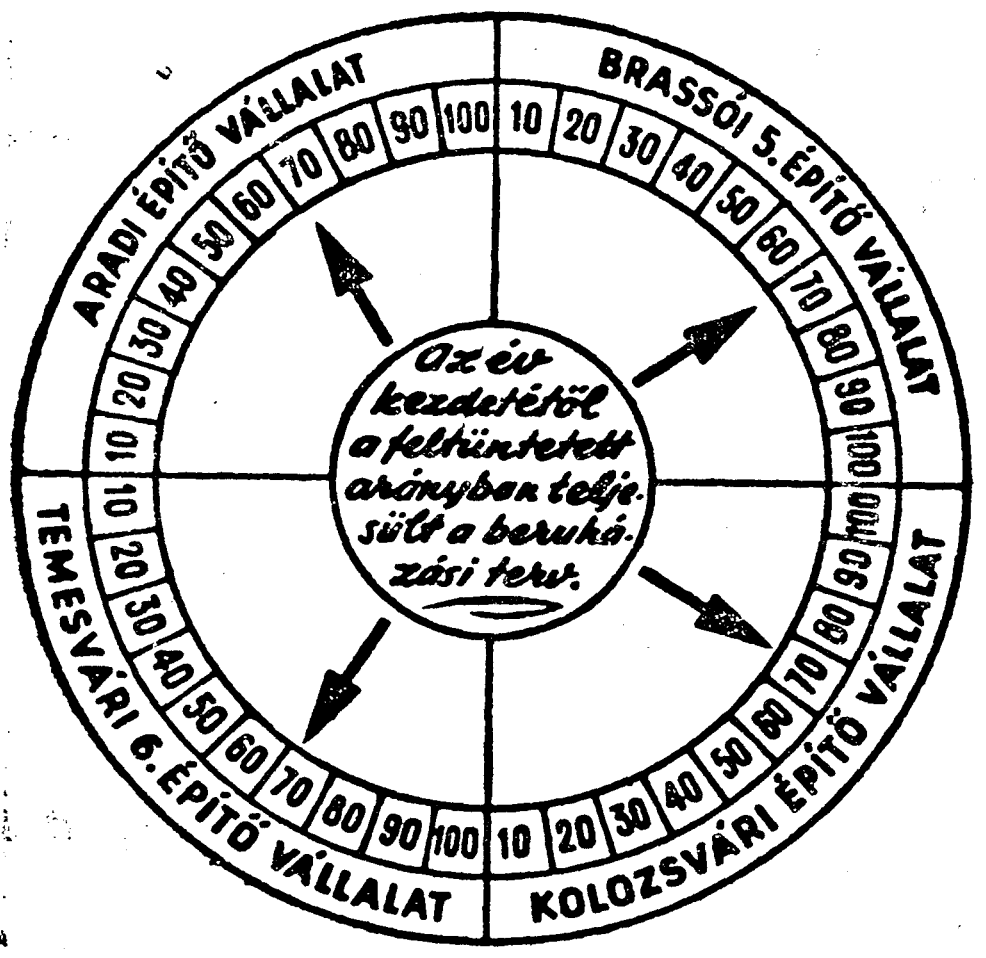
Építőtelepeinken

Az Arad megyében tevékenykedő négy nagy építőipari vállalat nyolchavi teljesítményeit mutatja be e grafikon. Az élenjáró ismételten és kitartóan a kolozsvári vállalat, amelynek közössége a Vegyipari Kombinátot építi. *Augusztusban 114 százalékban teljesítették a tervet.* És ezzel a nyolchavi összteljesítmény 107 százalékkal ér fel, vagyis az évi terv 66 százalékával. Jól dolgoztak még a brassóiak is. A Vagon- és Szerszámgépgyár teljesztése terén nagyszerű eredményeket értek el. A Szerszámgépgyárban például a gépmegmunkáló csarnokot mintegy 7 hónappal határidő előtt adják át rendeltetésének. Hasonló a helyzet a Vagongyárban épülő szerszámműhelynél is, ahol szintén egyhónapos az előny.

Az aradi lakásépítők is teljesítették a nyolchavi tervet és ezzel az egész évre szóló feladat 61 százalékát végezték el.

SÁNDOR JÁNOS

(Folytatása a III oldalon)



Ion Gheorghe Maurer elvtárs látogatása Jugoszlávia SZSZK-ban

Elutazás a fővárosból

Kedd reggel Ion Gheorghe Maurer elvtárs, România Szocialista Köztársaság Minisztertanácsának elnöke feleségével, Elena Maurer elvtársnővel Gemal Bjedicsnek, Jugoszlávia SZSZK Szövetségi Végrehajtó Tanácsa elnökének a meghívására baráti látogatásra Jugoszlávia Szocialista Szövetségi Köztársaságba utazott.

Jugoszlávia SZSZK-beli látogatásán România Szocialista Köztársaság Minisztertanácsának elnökét elkísérik a következő elvtársak: Emil Drăgănescu a Minisztertanács alelnöke a román—jugoszláv gazdasági együttműködési vegyesbizottság román elnöke, Ioan Ursu, a Tudomány- és Technológia-ügyi Országos Tanács elnöke, Vasile Şandru România nagykövete Jugoszlávia SZSZK-ban, valamint tanácsosok és szakértők.

A Băneasa repülőtéren a Minisztertanács elnökét a következő elvtársak búcsúztatták: Manea Mănescu, Paul Niculescu-Mizil, Ilie Verdeţ, feleségükkel, Maxim Berghianu, Florian Dănălache, Fazekas János, Petre Lupu, Petre Blajovici, Gere Mihály, Vasile Patilineţ, Ion Stănescu, Mihai Marinescu, miniszterek és más hivatalos személyek.

Ott volt Bozidar Bukumirics, Jugoszlávia SZSZK romániai ideiglenes ügyvivője feleségével és a nagykövetség több tagja.

★

Ion Gheorghe Maurer elvtárs nyilatkozott a Tanjug hírügynökség bukuresti-i tudósítójának:

„Hogyan értékelem Jugoszlávia és România kapcsolatait? Kiválóaknak tartom.

Tekintettel viszonyunk, a népeinket összefűző barátság rendkívül kedvező fejlődésére, elmondhatom, hogy mostani jugoszláviai látogatásom munkajellegű, fő célja, hogy közös erővel felkutassuk e barátság alapjai megszilárditásának útjait, módozatait. Ez egyaránt érdeke Jugoszlávia népeinek és a román népnek.

E barátság fejlesztése, a vele együttjáró kölcsönös tisztelet keretében, véleményem szerint példája az államközi kapcsolatoknak.

Ime, így értékelem a látogatást és céljait. Mit várok tőle? Azt, hogy haladjunk tovább ezen az úton".

Megérkezés Belgrádba

BELGRÁD — S. Morcovescu, az Agerpres különtudósítója közli:

Ion Gheorghe Maurer, a Minisztertanács elnöke Elena Maurer elvtársnő társaságában Gemal Bjedicsnek, Jugoszlávia SZSZK Szövetségi Végrehajtó Tanácsa elnökének a meghívására kedden baráti látogatásra Belgrádba érkezett.

A két ország állami zászlóival díszített Szurcsin repülőtéren Ion Gheorghe Maurer elvtárs fogadtatására megjelent Gemal Bjedics jugoszláv kormányelnök, feleségével. Ott volt továbbá Milenko Bojanics, Szerbia SZK Végrehajtó Tanácsának elnöke, Dusan Gligorjevics, a Szövetségi Végrehajtó Tanács tagja, a jugoszláv—román gazdasági együttműködési vegyesbizottság jugoszláv elnöke, Milan Venisnik külügyminiszter-helyettes, Iso Nyegovan, Jugoszlávia SZSZK bucureşti-i nagykövete és más hivatalos személyek. Jelen volt a román nagykövetség és gazdasági kirendeltség több tagja.

A repülőtéren díszszázad sorakozott fel. Miután a jelenlévő személyiségeket bemutatták a vendégeknek, elhangzott a két ország állami himnusza.

Megkezdődtek a hivatalos megbeszélések

BELGRÁD — Az Agerpres különtudósítói közlik:

Ion Gheorghe Maurer, a Minisztertanács elnöke és Gemal Bjedics, Jugoszlávia SZSZK Szövetségi Végrehajtó Tanácsának elnöke délután megkezdte hivatalos megbeszélését a jugoszláv kormány székházában.

Román részről a megbeszélésen részt vesz Emil Drăgănescu, a Minisztertanács alelnöke, a román—jugoszláv gazdasági együttműködési vegyesbizottság román elnöke, Ioan Ursu, a Tudomány- és Technológia-ügyi Országos Tanács elnöke, Vasile Şandru, hazánk belgrádi nagykövete, más hivatalos személyek.

(Folytatása a VII. oldalon)

Szeptember 13

A Tűzoltók Napja

Szeptember 13 — a Tűzoltók Napja. Ez ünnep és egyben megemlékezés. Köszöntjük azokat, akik az emésztő tűzzel szállnak harcba és őrködnek népünk és az egyének tulajdona felett. Megemlékezés ez a nap azokról, akik több mint 12 évtizeddel ezelőtt legendás hősiességgel harcoltak a nemzeti függetlenség megvédéséért. A Dealul Spirii-i harcokban a tűzoltók aranybetűkkel írták be nevüket a nemzet történelmébe. A forró hazaszeretettől és a török elnyomók elleni határtalan gyülölettől vezérelt tűzoltók, Zăgănescu Paul százados parancsnokságával, a néptömegekkel és egy gyalogsági ezred katonáival vállvetve küzdöttek az 1848-as polgári forradalom vívmányainak és eszméinek megvédéséért. A második világháború során, hazánk történelmének legforróbb napjaiban is magas fokú hazafiasságról téve tanúbizonyságot küzdöttek a tűzoltók a fasiszta repülők támadása okozta tűzvészek megszüntetéséért.

A felszabadulás óta eltelt években a Román Kommunista Párt által a hazaszeretet, népünk megvalósításai megvédésének szellemében nevelt katonai és polgári tűzoltó alakulatok bebizonyították, hogy méltók elődeik nagyszerű hősi tetteihez. Örökre tiszteljük Martac Ioan főhadnagy, Ivaşcu Victor és Amaximoaie Ilie őrmesterek, Suciu Virgil, Iancu Marin, Crăiuţ Ioan, Iancu Ionel, Udilă Ion, Tepeş Dumitru, Korkó Ernő, Faur Marin és Matei Constantin szakaszvezetők emlékét, akik életüket áldozták a kötelesség teljesítése során.

A hagyományos tűzoltó ünnepet ebben az évben olyan társadalmi és politikai körülmények között tartjuk, amikor népünk a X. pártkongresszus és az Országos Konferencia által kitűzött feladatok valóra váltásáért, a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom felépítéséért harcol. Ez a nagyszerű program arra ösztönöz bennünket is, tűzoltókat, hogy felelősségünk tudatában minden energiánkat munkánk javitására, a tűzvészek megelőzésére, emberéletek, a szocialista és az egyéni tulajdon megmentésére fordítsuk.

Minden túlzás nélkül mondhatjuk, hogy hazánk polgárai gyermekkortól egészen a legidősebbekig hozzájárulnak a tűzvészek megelőzéséhez és oltásához.

CUZMANOV GHEORGHE ezredes,
az Arad Megyei Tűzoltócsoport parancsnoka

(Folytatása a VI. oldalon)

TEGNAP

Tegnap folytatta munkálatait a pedagógusok tanácskozása. Mint ismeretes, Arad municípium és a megye területi központjaiban rendezett közös értekezleteket a szekciók munkaülései követték. A szekciók a pedagógiai körök összetétele szerint megvitatták az óra megszervezésének és tökéletesítésének korszerű módozatait, de kitértek az iskolánkívüli tevékenység, tanulókörök, a munkával munkára nevelés, a növendékek versenyeinek jobb megszervezésének kérdéseire is. Az iskolavezetés problémáival külön munkaülésen foglalkoztak az általános, szakmai iskolák és liceumok igazgatói. A társadalomtudományok tantárgyait oktató tanárok megbeszélései ma is folytatódnak és a déli órákban érnek véget.

Kindvallék Aradon

UTA—IFK Norrköping

Kindvall, a Norrköping mai és a Feyenoord tavalyelőtti középcsatára.

Tegnap délben — egynapi bukaresti pihenő után — megérkezett Aradra az IFK Norrköping labdarúgó-csapata, mely ma délután az UTA-val játszik UEFA Kupa-mérkőzést. Az Astoria szálló halljában hamarosan felfedeztük a sok hosszú, szőke hajú svéd legény között régi ismerősünket, a barna és középtermetű Kindvallt, a Feyenoord Rotterdam egykori középcsatárát. A 29 esztendős és huszonhétszeres svéd válogatott labdarúgó elmosolyodott, amikor arra emlékeztettük, hogy két évvel ezelőtt nem sok babér termett számára az UTA pályán.

Na igen — mondta — akkor győzelmet vártunk, de az UTA nagyon jól játszott, különösen a védelme, s a gólnélküli döntetlen az aradiak továbbjutását jelentette. De jó lenne, ha most is 0:0-ra végződne a találkozó!

— Az akkori textilgyári csapatból kire emlékezik?

— A két középhátvéd tetszett nekem, meg az a kicsi 7-es számú játékos.

— Vagyis Leretter és Pozsonyi, meg Axente. Mindhármójukkal találkozni fog. Milyen eredményt vár?

— Jó mérkőzés lesz, szerencsénk döntetlent kiharcolni. Fantasztikus lenne, ha sikerülne legyőznünk itthon az UTA-t.

— Az utóbbi időben kevesebbet hallat magáról, mint amikor a Feyenoordban játszott. A válogatottban is többször lecserélték. Mi az oka ennek? Tartós formahanyatlás, vagy — már elnézést kérünk — a kora?

— Nézzék, Hollandiában profi voltam, a futballért és a futballból éltem. Most amatőr vagyok, akárcsak a csapattársaim, szórakozásból játszom, és tisztviselősködésből élek.

— Ahogy így elnézzük, egyike a legidősebb Norrköping játékosoknak.

— Csapatunk átlagéletkora 21 év. Ez is a magyarázata annak, hogy rapszodikus teljesítményt nyújtunk: Néha nagyon jól, máskor meg gyengébben játszunk. Remélem, az UTA ellen kijön a lépés...

A Norrköping edzője, Martinsson Löfgren, negyven alkalommal húzta magára a svéd válogatott címeres mezét, és két éve edzi a csapatot.

— Ismeri az UTA-t?

— Keveset tudunk az ellenfélről, nem küldtünk megfigyelőt sem, csak az egyik svéd újságíró látta játszani. Egyébként az UTA-nak nagyon jó híre van, az eredményei sokmindenről árulkodnak. Hogy mi lesz az eredmény? Nem tippelek, csak reménykedek.

— A múlt héten sikerült Idegenben 2:0 arányban győzniük, és felugrottak a második helyre. Vasárnap viszont odahaza vereséget szenvedtek az AIK Stockholm csapatától. Hogyan történt?

— A válasz egyszerű: azon a napon az ellenfél játszott jobban. Két labdarúgónk, a sokszoros válogatott jobbhátvéd Hult, valamint Hellberg középpályásunk is megsérült; Hult el se jött Aradra.

— Milyen felállításban fognak játszani?

— Íme a csapat, zárójelben a számokkal: kapus: Andersson (1); hátvédek: Eek (12), Malm (3), Larsson (4), Pressfeldt (5); középpályások: Hultberg (6) Stenqvist (7); csatárok Jansson (8), Kindvall (9), Nordin (10), Wendt (11). Tartalékok: Lindström kapus (17), Hellberg (13), Norblad (14) és Jonsson (15) mezőnyjátékosok.

★

Tegnap megérkeztek a találkozó játékvezetői is: Cevdet Güvenli (Ankara), Saridana (Ankara) és Fehmi Pazarci (Izmir).

Az UEFA Kupa mérkőzést 16.00 órakor kezdik, és NEM KÖZVETÍTI A TELEVÍZIÓ. Az UTA várható összeállítása: Vidák — Bíró, Leretter, Pozsonyi, Popovits — Domide, Petescu, Brosovszky — Axente, Kun II., Sima.

OROSZHEGYI KÁROLY

Ma: Az európai labdarúgó-kupatornák első fordulója

Ma négy román klubcsapat — a Piteşti FC Argeş, a Bucureşti Rapid, a Kolozsvári Universitatea és az UTA — indul az európai labdarúgó-kupatornák első fordulójában.

A piteşti-i együttes a Bajnokcsapatok Kupájában 20 órai kezdettel Luxemburgban játszik az Arris városbeli Bonnaweg ellen. A Kupagyőztesek Kupájáért a Rapid a Landskrona Boys svéd együttest látja vendégül. A találkozót a fővárosi 23 August stadionban bonyolítják le 20 órai kezdettel. Az Universitatea és az UTA szintén idehaza játszik a szófiai Levszki-Szpartak, illetve a svédországi Norrköping ellen. Mindkét mérkőzés 16.00 órakor kezdődik.

(Agerpres)

Már Sebes vezet a megyei bajnokságban

A megyei labdarúgó-bajnokság negyedik fordulójában a Sebesi Crişana ismét győzött, és így Batrin Dániel csapata, akárcsak tavaly, máris a tabella élére ugrott. Eredmények:

Sebesi Crişana — Lippai Mureşul 4:1 (2:1). Vezette: Marian Vasile. Góllövők: Crişan (3. p.), Tomţa (35. p.), Horga (62. p.), és Sucan (84. p.), illetve Peii (20. p.).

Dorobánci Törekvés — Pécskai Progresul 4:4 (1:2). Játékvezető: Mădărăsan Emil. Gólszerzők: Németh (22. és 80. p.), Goda (48. p.) és Tóth (52. p.), illetve Crucean (19. p.), Misarăş (35. és 49. p.) és Bikász (75. p.).

Chişineu Criş — Beliul Foresta 5:2 (1:1). A Podina Ludovic irányította mérkőzés góllövői: Şerban (30. p.), Bradea (65. p.), Goran (75. p.) és Gagea (82. és 87. p.), illetve Enăcescu (35. p.) és Craş (79. p.).

Szerszámgépgyár — Foresta 0:0. Sîrbu Lucian volt a bíró.

Pankotai Şoimii — Şiriana 2:0 (1:0) Bíró: Jivan Emilian. A gólokat Buda (22. p.) és Pantea (61. p.) rúgták.

Ineui Victoria — Kürtösi Frontiera 2:0 (0:0). A Lăcraru Constantin vezette összecsapás góllövői: Pantă (63. p.) és Gui (75. p.).

Libertatea — FZ 0:0. Vezette Marschalkó Sándor.

Vingai Banatul — AS Victoria 2:5 (1:0). Gólszerzők: Lengyel (26. és 47. p.), illetve Bulzan (51., 63. és 72. p.), Petran (80. p.) és Cociuba (85. p.). Játékvezető: Heim Toma.

A táblázat:

Sebes	4	3	1	0	8- 3	7
Pankota	4	3	0	1	9- 3	6
Foresta	4	2	2	0	5- 1	6
AS Victoria	4	2	1	1	11- 5	5
Szerszámgépgyár	4	1	3	0	6- 3	5
FZ	4	2	1	1	9- 7	5
Kürtös	4	2	1	1	6- 4	5
Ineui Victoria	4	2	1	1	3- 1	5
Libertatea	4	2	1	1	7- 6	5
Pécska	4	1	1	2	8- 9	3
Chişineu Criş	4	1	1	2	10-12	3
Dorobánc	4	1	1	2	7-12	3
Şiriana	4	1	0	3	6- 8	2
Lippa	4	0	2	2	2- 7	2
Vinga	4	0	1	3	3-10	1
Beliu	4	0	1	3	2- 9	1

C osztályú jelentés

A C osztályú labdarúgó-bajnokság VIII. csoportjának legutóbbi eredményei: CFR — Kaláni Victoria 1:1 (0:1), Gyalári Minerul — Gloria 2:0 (2:0), Lupényi Minerul — Progresul 3:0 (1:0), Furnirul — UMT 3:0 (0:0), Teleki Minerul — Dévai Mureşul 0:0, Vagonul — Constructorul 3:2 (0:2), Electromotor — Unirea 4:0 (1:0). A bajnokságban a Kaláni Victoria (7 pont) vezet.

Kézilabda

Teba—Jiul 18:7 (8:3)

Vasárnap délelőtt a Constructorul pályán először rendeztek Aradon B osztályú kézilabda-mérkőzést. A Teba a Petrozsényi Jiult látta vendégül, és fölényes győzelmet aratva nagyszerűen mutatkozott be a B osztályban. TEBA: Bădin O. — Pribeagu (3), Huber (10), Bădin R. (2), Motelka (2), Gluh (1), Weinsenbürger, Gafton, Cosma, Chilba, Draga (edző: Athess Erwin).

IFJÚSÁGI BAJNOKSÁG

A Sportiskola pályáján két mérkőzést rendeztek. A Sportiskola a Gloriával játszott, és 8:3 (5:1) arányban győzött. A Sportiskola góldobói: Marian (3), Elekes (1), Rangetz (4). A gloriás lányok közül Fritz (3) volt eredményes.

A Sportiskola fiúcsapata a Fehérsebesi Liceum együttesével játszott, és 9:16 (6:7) arányban vereséget szenvedett. A Sportiskola góldobói: Lévay (3), Hiotu (1), Voitilă (4) és Maxinoiu (1)

G. L.

HIRDETÉSEK

A Temesvári Gépesítési és Szállítási Vállalat

Bazilast út 6/a

alkalmaz

— beszerzési osztály vezetőt
— főraktárost
— elsőosztályú könyvelőt
— áruátvevőket és -elosztókat
— autószállító csoport vezetőket
— forgalmistákat
— darukezelőket mozgódaruhoz
— autódaru vezetőket
— autó géplakatos sofőrőket
— Diesel-gépészeket
— hegesztőket
— gépkocsi-műszaki ellenőröket

Ezenkívül keresnek 7—8 elemi osztályt végzett, 16—18 és 22—35 éves fiatalokat a begesztő szakmában való szakképesítésre rövid időtartamú tanfolyamon, a termelésben való részvétel mellett.

Mindennemű felvilágosítást Temesváron a 227-96 számú telefonon adnak, belső szám 3. (945)

Az Aradi Műtrágya Kombinát

Paroşeni utca 14. szám

alkalmaz

— karbantartó géplakatosokat
— kazán- és turbinajavító géplakatosokat
— szivattyújavító lakatosokat
— jogosítvánnyal rendelkező hegesztőket
— másodosztályú jogosítvánnyal rendelkező kazánfűtőket
— turbina- és kazánkezelőket
— villanyszerelőket elektromos központokhoz
— elektromechanikusokat mérő és ellenőrző műszerekhez
— vonalkarbantartó villanyszerelőket
— vegyipari operatőröket
— esztergályosokat
— darukezelőket
— szakképesítetlen munkásokat a be- és kirakodáshoz

FELVÉTELI FELTÉTELEK:

— letöltött katonai szolgálat,
— legalább második (esztergályosok részére ötödik) besorolási osztály,
— a kombinättól legfeljebb 42 kilométer távolságban lévő lakhely

Fizetés a Vegyipari, Gépipari és Villamosenergia Ipari Minisztérium fizetési tarifái szerint.

További felvilágosításokat a vállalat személyzeti osztálya nyújt, telefon 133-80, belső szám 905.

(943)

A Progresul Helyiipari Vállalat

Postăvarul utca 20. szám

alkalmaz

— fő jogtanácsost
— beszerzési osztály főnököt
— fa munkákra szakképesített technikust
— kötőnőket saját géppel
— varrónőket saját géppel
— szódavíz átvevőket-elosztókat az újaradi központba

Besorolási feltételek a 914/1968 számú MTH és a 12/1971 számú törvény értelmében.

Mindennemű további felvilágosítást a vállalat személyzeti osztálya nyújt.

(969)

Újítások, ésszerűsítések a gazdasági hatékonyság növelésének szolgálatában

● Hatvanegy értékes javaslat ● Négy találmány ● Több mint 5,6 millió lej megtakarítás ● Ismét élenjáró a vagongyári újítómozgalom

Hogy hagyománya van a vagongyári újítómozgalomnak. Tősgyökeres tagokat és fiatal újítókat számlál, méghozzá nagyban. Igaz, hogy idén az elmúlt évekhez viszonyítva a javaslatok száma bizonyos mértékben csökkent, de alkotásaik értéke, illetve gazdasági hatékonysága megkétszereződött. Bizonyítja ezt az a tény, hogy az alkalmazott 61 újítási javaslat nyomán nyolc hónap alatt 5 660 523 lejt tesz ki az elért megtakarítások értéke. Mindez még ékesszólóbbá válik, ha hozzátesszük azt is, hogy csupán újítások révén több mint 200 tonna acéllal használtak fel kevesebbet, mint azt a műszaki normák előírták.

A műszaki kabinetbe idén mintegy 175 javaslatot nyújtottak be, melyek közül 78-at visszautasítottak, 61-et alkalmaztak a termelésben, a többi 36 pedig megoldási folyamatban található. A legértékesebb újítások közül megemlíthetjük azt, melynek szerzője Mercea Gheorghe, a belső szállítmányozási részleg vezetője. Sajátságos szállítóeszközt szerkesztett és kivitelezett, mely a hosszú hengerelt acélok mozgatását segíti elő. A javaslat gazdasági hatékonysága megközelíti a 250 000 lejt. Az újító több mint 10 000 lej jutalomban részesült.

Joca Romulus és Berló Ágoston a gondolatipusú vagonok néhány alkatrészét módosította. Ezáltal leegyszerűsítették a gyártási technológiát és tetemes mennyiségű acélt takarítottak meg. Csupán hat hónap elegendő volt ahhoz, hogy a javaslat gazdasági hatékonysága 57 000 lejjel érjen fel.

Felfekvő csapágyak és pillérek öntési eljárását, illetve öntőmodelljeit módosította Kovalik István, az asztalosműhely mestere. A megmunkálási ráhagyások csökkenését segítette elő ezzel, ami szintén nagy mennyiségű öntöttvas megtakarítását eredményezte. Az újítás alkalmazása nyomán évente 180 600 lejt takarítanak meg.

Sorolhatnánk még az értékes újításokat, hiszen, mint mondottuk, akad bőven ezekből. Most azonban egy olyan dologról szeretnénk szólni, amely kissé furán hangzik e nagyszerű eredmények mellett, de mégis létezik. Az újítások asszimilálása és alkalmazása bizony nagyon sok esetben elhúzódik. Sokszor több hónapot vesz igénybe, ami részben azzal magyarázható, hogy a szerszámműhely kapacitása, ahol az illető szerkezeteket előállítják, eddig csekély volt. Még talán egy hónap van hátra addig, amíg az új szerszámműhelyt átadják rendeltetésének. Utána talán nagyobb lendületet kap a szerkezetek előállítása.

De ettől eltekintve még egy másik kérdésre is fel kell figyelni, az újítások alkalmazásának halogatásával kapcsolatban. A műszaki kabinet újítási felelőse, miután a szerzővel együtt megvitatta a javaslatot és átnézte a műszaki dokumentációt, ezt el kell hogy küldje ahhoz az osztályhoz, ahol a specialisták dolgoznak e téren. Nos, innen aztán ugyancsak hosszú idő múltán érkezik vissza. Példákkal is szolgálhatunk. A 46-os, az 56-os, az 51-es, 52-es, a 64-es, a 80-as és még több más újítási javaslatot tartalmazó dosszié a Vagongyártó Üzemcsoport Tervező Hivatalában vesztegel immár közel hat hónapja. Még csak választ sem adtak arra, hogy milyen sorsra is jutottak az említett javaslatok. De találkoztunk már olyan ésszerűsítéssel, mely több mint egy éve elfekszik az említett műszaki-tervező hivatalban. Vajon az itt dolgozók nincsenek tisztában az újítások és ésszerűsítések fontosságával? Szó sem lehet erről, hiszen itt is kiváló szakemberek dolgoznak. Inkább kényelmességre vall csigalassúságú elintézési ténykedésük. Vagy talán másvalamire? Szinte le sem merjük írni. Szakmai irigység volna ez? Minden esetre az üzemi pártbizottság figyelmébe ajánljuk ezt a kérdést, vizsgálja meg alaposan és hasson oda, hogy az olyan értékes javaslatok, melyek több százezer, vagy több millió lejt is hoznak az üzemnek, ne feküdjenek el ezután bizonyos íróasztalfiókokban, hanem mielőbb alkalmazzák a termelésben, gyarapítsák azt, emeljék műszaki színvonalát, tegyék hatékonyabbá valamennyiük munkáját. Ha így cselekszenek, az elkövetkező évben ismét szem- és fültanúi lehetünk majd annak, amikor átadják újító kollektívájuknak a jól megérdemelt oklevelet és a vele járó jutalmakat.

TÓTH SÁNDOR

Melyik szebb? — joggal tehetjük fel a kérdést az Electrometal helyiipari vállalat csavarvágyártó részlegén készült termékek sokaságát látva.

(CANCIU MARCEL felvétele)

Eredeti mikrohőerőmű

Vasile Crişan, Ősz József és Szőllőssy Géza, a zilahi Steaua Roşie helyiipari vállalat újítói eredeti mikrohőerőművet terveztek, amelynek segítségével fűthetők a falusi tantermek, művelődési otthonok és más épületek, valamint a távfűtési rendszerbe be nem kapcsolt lakások. A mikroerőmű mintegy 25 000 kilokalóriát fejleszt óránként és szilárd vagy folyékony fűtőanyaggal illetve földgázzal is működtethető. A berendezés a kísérletek során kitűnően működött.

A temesvári Electromotor üzemben elkészül az első hazai sorindukciós villanymotor. A könnyű emelő és szállító berendezésekhez való villamos hajtómű rendkívül üzembiztos, előállításához viszonylag kevés anyag és munka kell. A sorindukciós villanymotor az üzem új termékei közé tartozik. Az ötéves terv folyamán az egész termelés több mint 95 százalékát felújítják.

Építőtelepeinken

(Folytatás az 1. oldalról)

vult a szervezés a telepeken, összpontosították a munkát, ami a munkaeszközök jobb kihasználásához vezet. Javult a betonkeverő állomás tevékenysége is, a nagy pannókat előállító részleg munkájával párhuzamosan. Ily módon egyes munkacsoportok behozták a korábban észlelt és bírált lemaradást. Az élenjáró munkacsoport továbbra is az, amelynek munkálatait Prundeanu Constantin irányítja.

Nem mondhatjuk ugyanezt a 6-os számú Temesvári Építővállalatról, melynek közössége, habár elérte az évi terv 61 százalékát, az augusztusi tervet csupán 85 százalékban teljesítette. E vállalat építőtelepein továbbra is a munkafegyelem megszilárdítását, az anyagi ellátás javítását és a műszaki segédlet biztosítását kell szorgalmazni. Ugyanezt állíthatjuk az IJPC aradi vállalatról is, ahol az augusztusi tervet csupán 80 százalékban váltották valóra.

Építőtelepeink vezetőinek figyelmébe ajánljuk: javítsák a munkaszervezést vezessék be a második s ha kell, a harmadik műszakot is, mert csak ily módon tudják behozni a lemaradást. Igyekezzenek megfelelő zárt és fűtött téli munkafrontot biztosítani, mivel csak így haladhat előre zord időben is az építő munka. A tervezett alapok öntését most kell elvégezni, nem pedig a hideg idő beállta után, mert az nemcsak fölösleges munkaráfordítást, hanem tetemes anyagi kiadásokat is okoz.

Különösképpen hangsúlyozni szeretnénk egyes objektumok építési ütemе meggyorsításának fontosságát. Hassanak oda, hogy még e hónapban átadhassák a tejfeldolgozó vállalatot és tejpor gyárat, valamint, hogy az esőzés beállta előtt fejezzék be a földalatti munkálatokat. Gondolunk itt a farostilemez, valamint a bútor- és épületvasalásokat gyártó vállalat szintalatti objektumaira, a galvanizáló részlegekre, porszívó berendezésekre stb.

A Vegyipari Kombinát építőtelepén jól haladnak a munkálatok.

A párt Országos Konferenciáján, amikor az építkezési munkálatok kerültek szóba, nyomatékosan felhívták a munkások, mérnökök és pallérok figyelmét arra, hogy takarékosan bánjanak az anyagokkal. Javítsák ki az olyan terveket, ahol az építőelemek túlméretezettek, gátolják meg minden áron a pazarlást.

Mi még csak azt szeretnénk ehhez hozzáfűzni, hogy haladéktalanul teremtsenek rendet a telepeken, osztályozzák az ottlévő árutételeket és segédeszközöket, raktározzák a normáknak megfelelően az összes anyagokat. Ezzel is meggátolhatják a pazarlást.

A dolgozók szakmai képzése és továbbképzése — fontos tényező a termelés növelésében

A nemzetgazdaság struktúrájában történő változások, a rohamosan fejlődő technika megköveteli a dolgozók szakmai képzését és továbbképzését. A szakmai ismeretek felfrissítése és bővítése szorosan összefügg a termelés követelményeivel. Az automatikus, bonyolult gépek kezelése, a modern gyártási technológiák alkalmazása csakis a magas szakmai ismeretekkel rendelkező dolgozók számának növelésével biztosítható. Éppen ezért a dolgozók széles körű szakmai képzését és továbbképzését minden vállalat — tekintet nélkül nagyságára vagy profiljára — igen fontos feladatnak tekinti. Ezen tanfolyamok szükségességéhez és hasznosságához nem férhet kétség, hiszen az eredmények kézzelfoghatóak.

A Progresul helyiipari vállalatnál is — a mint arról Diaconu Doina mérnöknő, a termelési osztály vezetője tájékoztatott bennünket — nagy gondot fordítanak a dolgozók képzésére és továbbképzésére.

A szakmai tanulók elméleti és gyakorlati oktatását a szakiskolában végzik. Itt képeznek ki a vállalat számára asztalosokat, esztergályosokat, villanyszerelőket, kárpitosokat, szerszám- és matricakészítő szakmunkásokat. Júliusban 61 asztalos és kárpitos végezte el a szakiskolát és helyezték el őket a vállalatban; ketten pedig a mesteriskola esti tagozatát végzik. A fiatal dolgozókkal a vállalatnál tovább foglalkoznak. Később, nagy tapasztalattal rendelkező szakmunkások mellé osztják be őket, hogy rövid idő alatt minél többet „lessenek el" a szakma rejtelmeiből.

A dolgozók továbbképzését a munkahelyen a szekciófőnökök irányítása alatt végzik. A központ szakértői felosztották a dolgozókat kategóriák és mesterségek szerint, megadták a szükséges tematikát az elméleti és gyakorlati próbákhoz és ezt a „növendékek" egyéni tanulmányozással sajátították el. A szakképesített munkások továbbképzését júliusban fejezték be.

A technikai-adminisztratív személyzet, valamint a műszaki ellenőrző szolgálat dolgozóinak továbbképzését áprilisban fejezték be. A beszerzésnél és eladásnál dolgozók szakmai ismereteinek bővítésére júniusban került sor. Ugyanebben a hónapban tartották a mérnökök és a felelős beosztásokban dolgozó technikusok számára a továbbképző tanfolyamokat. Ezek során az előadók (így a vállalat főmérnöke, a tervosztály vezetője és mások) ismertették a megadott témákat, majd közösen megvitatták a felmerült problémákat. A vita hozzájárult a részvevők műszaki ismereteinek elmélyítéséhez.

A IV.—VI. kategóriákba tartozó műanyagfeldolgozó munkások továbbképzését még nem fejezték be. A legutóbbi előadásról, objektív okokra hivatkozva, igen sokan hiányoztak. Az igazság az, hogy az előadásokat olyan időpontokra tűzték ki, amikor a dolgozók egy része nem lehetett jelen. Így kénytelenek lesznek ezeket megismételni.

Eltekintve ettől a „zökkenőtől", a továbbképző tanfolyamokat rendszeresen megtartották és az eredmények sem maradtak el. Az év első nyolc hónapjában a munka termelékenysége az elmúlt év megfelelő időszakához képest munkásonként 1300 lejjel nőtt. Ennél konkrétabban mi sem bizonyíthatja a továbbképzés hatékonyságát.

LESZAY BÉLA

EGYÜTT AZ OLVASÓVAL

A közvélemény vallató tükrében

A Vörös Trikó gyári levelező őrhelyünk jelenti

A szeretet és a szigor hullámhosszán

1. A szeretet statisztikai adatokkal föl nem mérhető. Fokozódását azonban olykor számadatok is érzékeltethetik. Alighanem szorulnak méltatásra például azok a humánus feladatok, amelyeket a Vöröskereszt-bizottságok végeznek.

Nos, levelezői őrhelyünk ha ma azt jelentheti a Vörös Trikó gyárból, hogy a Pădureanu Elena vezetésével működő itteni Vöröskereszt-bizottság a Vöröskereszt Társaságnak jelenleg ezernégyszáz tagját tartja nyilván, a helyzet ismeretében hozzátehetjük, hogy ez a szám szinte napról napra növekszik.

Alkalmazottaink lelkesen kapcsolódnak be az olyan akciókba, mint: elsősegélynyújtó helyek létesítése vagy kiegészítése az üzemrészlegeken; beteglátogatás, orvosságok továbbítása stb. S ha itt Pădureanu Elena mellett csupán Gratz Iozefina Sirbu Eva és Ratiu Florica nevét említjük meg, ezt ugyanilyen dicséretre biztatásnak szánjuk azok számára is, akiknek tevékenységéről szintén jó eredmények vallanak.

Köszönettel tartjuk számon a legjobbakat, s munkájukról néhány hónap múlva részletesen szeretnénk beszámolni.

2. Megyénkben eléggé köztudott, hogy a Vörös Trikó gyár dolgozóinak túlnyomó többségét nők teszik ki. De az talán már kevésbé ismeretes: igen sokan vállalkoztak közülük arra, hogy szabadidejükben társadalmi ellenőrző munkát végezzenek. A gyár szakszervezeti bizottsága mellett nem kevesebb, mint huszonnyolc társadalmi ellenőrző csoport működik. Ezek a gyümölcs- és zöldségüzletek tisztaságát ellátását, az áruk kezelésének higiéniáját, továbbá a kisipari szövetkezetek munkájának minőségét és az igénylőkkel szemben vállalt határidők betartását célzó akciókban vesznek részt. Hét csoport közegészségügyi kérdések ellenőrzését vállalta és végzi.

Így hát bizton mondhatjuk, hogy a társadalmi ellenőrzés, amelyet a 6-os számú törvény alapján mindenütt a Szocialista Egységfront szervez és vezet, a Vörös Trikó gyárban is termékeny talajra talált.

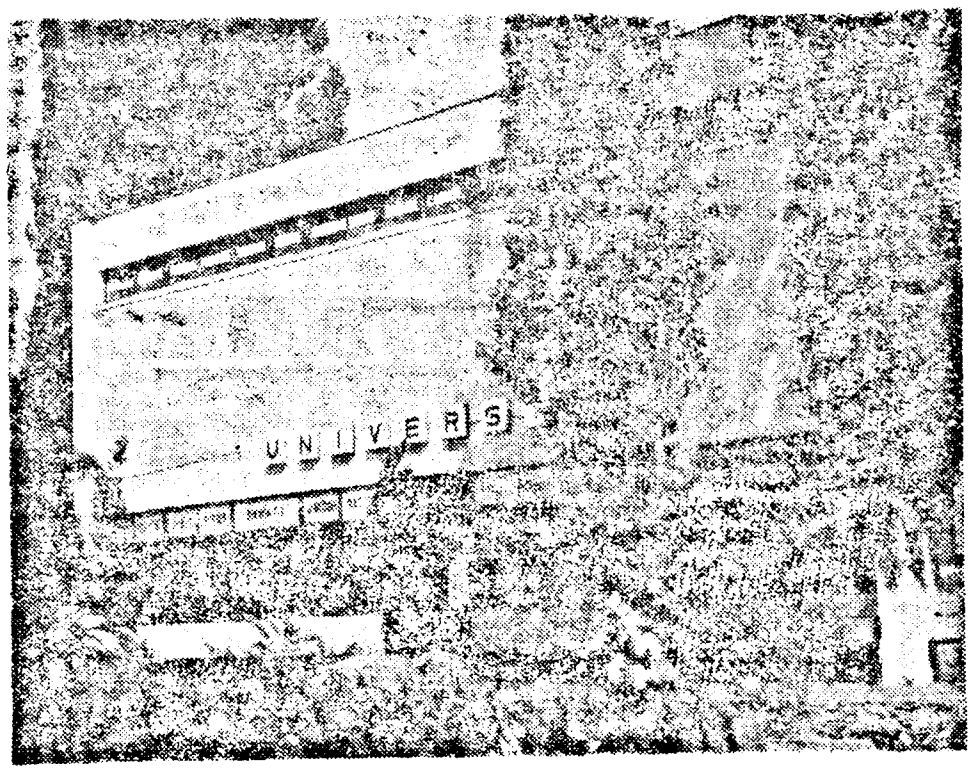
Az ellenőrző csoportok tagjai közül mindenekelőtt Tóth Pált kell kiemelnünk, aki, noha már nyugdíjba ment, fáradhatatlan lelkesedéssel járul hozzá nemcsak az ellenőrzéshez, hanem számos értékes javaslata révén is a lakosság jobb ellátásához. Észrevételei különösen a kórházi ápolás és gondozás tekintetében bizonyultak hasznosaknak. Itt említjük meg Lévay Belát, Nistora Elenát és Birta Irént is — sorolhatnók még a neveket! — akik a végzett munka mennyiségét és minőségét tekintve egyaránt kitűntek.

★

„A szeretet és szigor hullámhosszán" — ezt a címet adtuk fenti két írásunknak, s nem véletlenül. Hiszen a társadalmunk és dolgozó társaink iránti szeretet csak akkor lehet teljes, ha az emberszeretet megannyi megnyilvánulásában magunk is tevékeny részt vállalunk, s hozzájárulunk azoknak a jelenségeknek a felszámolásához, amelyek nélkül egyre örömtelibbé válnak — mindannyiunk számára — a mindennapok.

BALICĂ ELENA
CSIPAI TERÉZ
SOLTÉSZ ÁGNES

PANKOTAI „GYORSFÉNYKÉPEK"



Pankotai fiókszerkesztőségünk tagjai látogatást tettek a város legfontosabb kereskedelmi egységeiben. Nem egy olyan jelenségre figyeltek fel, amelyek, sajnos ittott kontrasztként hatnak a kereskedelem korszerűsítésére irányuló általános törekvések mellett. Nos, ha e törekvések szimbólumaként említhetjük a vásárlók növekvő igényeit közmegelégedésre kielégítő modern áruházat (ezt ábrázolja az itt közölt felvétel), nem mondhatjuk el fenntartás nélkül ugyanezt egyes közélelmezési egységekről.

Ismeretes ugyan, hogy a városközpontban hozzákezdtek egy új vendéglő építéséhez, amelyet a terv szerint 1972 végéig adnak át, ez azonban, nyilván, nem jelentheti azt, hogy a jelenlegi vendéglőben fennálló néhány apró kérdés megoldását elodázhatják. Fiókszerkesztőségünk tagjainak, Octavian Tomodannak és Nicolita Sîrbunak a közfogyasztás kielégítésére vonatkozó megfigyeléseit a következőkben összegezhetjük:

A vendéglő bárjának hűsítő italaiban szegényes a választéka: rendszerint csak borviz és szörp kapható. A vevők udvarias kiszolgálására általában nincs panasz, viszont a konyhában — ahová a vevő szeme be nem pillanthat — nagyobb is lehetne a tisztaság. Úgy, ahogy erre a Birta György vezette 2-es számú büfé mutat jó példát... A vendéglőhöz tartozó három bódé számára viszont azt javasolják munkatársaink, hogy — a legforgalmasabb — vasárnapi, szombati és pénteki napokon lássák el ezeket az egységeket több hús- és vermutféléve.

Gyakori jelentkezésénél fogva nem tekinthetjük szóra érdemtelennek azt sem, hogy a gyermekcukrászdában a fagyiellátottsága hiánya akadályozza a kiszolgálást, úgyanis a helyettesítésre szánt tortalap-szeletek nem nagyon válnak be.

Bár a szövetkezet vezetőségét foglalkoztatta a közfogyasztási egységekben felgyűlő tároló eszközök kérdése, munkatársaink terepszemléje alkalmával még mindig nem nyert megoldást az például, hogy a vendéglő-kertet „elözönlik" a ládák és üvegek.

Látogatásaik alkalmával munkatársaink főleg a kifogásolható jelenségekre irányították figyelmüket. Így nem részletezték, példának okáért, azt sem, hogy a Szőlős felé található Bătrîn Nicolae vezette bodegában és környékén még a tároló eszközök is példás rendbe sorakoztatva állanak, s szembetűnő nemcsak a legjobb vendéglőknek is dicséretére váló tisztaság, hanem az azonnali és rendkívül udvarias kiszolgálás is.

De az említett néhány pozitív példa is, végkövetkeztetésként egybevág a számos megkérdezett fogyasztónak azzal a véleményével, hogy: több odaadással, törődéssel rövid idő alatt el lehet érni, hogy Pankota mindenik közfogyasztási egysége összhangban álljon a korszerű kereskedelem előtt álló, növekvő igényekkel.

Az oldalt
SIMONFI IMRE
szerkesztette

Villanás

Az antikvárium piciny helyiségében alig lehet megmozdulni. Az üzletvezető könyveket vesz át, beidegzett mozdulattal nyúl az átjegyzék után, közben minden érkezőt megkérdez:

— Mit tetszik parancsolni?

A legtöbben válasz nélkül hagyják a kérdést. Szó nélkül nyitnak be az üzletbe, szó nélkül bámészkodnak és szó nélkül távoznak.

Termetes asszonyság lép be 15 év körüli leányával. Látszik rajta, hogy határozott egyénisége akti szigorúan érvényesíti akaratát minden körülmények között.

— Színes regény van?

— Nincs kérem, de ajánlhatom például, Kallikát.

Az asszonyság kezébe veszi a könyvet, megforgatja, beleolvas, majd visszaadja.

— Nem nekem kell, a kislányomnak. Pengős regény nincs?

— Nincs kérem, de itt van Jókaitól az Aranyember, a Mire megvénülünk.

— Köszönöm, de már van otthon két Jókaink. Gyere Marika, nem lehet itt jó könyvet kapni!

Miközben elvonultak, azon gondolkoztam, hol is végezhette a nyolc általánost ez a kislány. Olvasni minden bizonnyal szeret. De mit?

L. PAPP IVÁN

Nemcsak a nevelő fórumok ügye

Bárki megfigyelheti, akadnak emberek, akik hajlamosak arra, hogy elvétve tapasztalható esetekből is általánosító érvényű következtetéseket vonjanak le. Ha például egy (vagy több) fiatal elítélendő magatartást tanúsít valamivel szemben, egyesek az „ifjú"-hoz egykönnyen hozzátapasztják a -ság képzőt, alig gondolva arra, hogy az így nyert szó már egészen mást jelent.

Ami a hibákat illeti, ezek nem eleve fakadnak az életkorból. Inkább azt monhatnók: magának a szóban forgó egyénnek és a körülötte lévő egyéneknek a hiányosságaiból összegeződhetnek adott esetekben. Az ifjúságot általánosítóan érő szemrehányások pedig azonnal megcáfolódnak, mihelyt a fogalmat az összetevő elemeire bontjuk.

Így csakhamar kitűnik, hogy ifjúságunk tagjai szocializmusban élő emberhez méltó módon vesznek részt a tanulásban, a termelési és társadalmi munkában — az ország életében. De így, ha az ifjak helyzetét külön-külön vizsgáljuk, szembetűnőbbé válnak a kivételek is.

Örvendetes, hogy épp ilyenformán igyekszik boncolgatni ezt a kérdést egyre több levelezőnk, olvasónk is. E szemléleti különbségtevés igen jó példáját nyújtja Mircea Dorgoşannak, a megyei KISZ-bizottság bürója tagjának a két aradi napilaphoz küldött írása, amely főleg azokkal a kivételszámba menő ifjakkal foglalkozik, akik, érettségijük után, sem a tanulást nem folytatták, sem munkába nem álltak. Világosan föl kell ismernie azonban mindenkinek, hogy e fiatalok ügye nem szorítkozhat csupán az ifjúsági tömegszervezetre és a nevelés más fórumaira. Nos, ebben az írásunkban a társadalmi életbe nehezen illeszkedő ifjak szüleihez, rokonaihoz, egyszóval: a nevelést kevésbé szervezett formában gyakorló közvéleményhez szeretnénk fordulni. De hadd közöljünk előbb egy tényt. Az elmúlt hónapban a társadalmi ellenőrző csoportok a megyei tanfelügyelőség és a karhatalmi szervek segítségével tucatnyi olyan ifjú kilétét azonosították, akik sem tanteremben, sem munkahelyen nem lelhetők fel és mégis... És mégis volt miből költekezniük, mert: szüleik pénzzel is jócskán és rendszeresen ellátták őket.

Szülői szeretet a gyermek iránt? Józan ésszel semmiképp sem fogadhatjuk el helytállónak azt, ami a gyermeket, az ifjút dologkerülésre, naplopásra készteti. Akad, aki azt mondja: Nem számít, hogy én mily sokat dolgozom, fő, hogy a gyermekem legyen boldog. Nos, tessék csak megfigyelni: befutott-e valaki is a boldogság kikötőjébe azok közül, akiknek — mert kerülték a munkát — üressé, céltalanná vált az életük? És csak tetszeleg a jóbarát szerepében az, aki a gyermekkényeztető szülőnek igazat ad, de talán meg sem gondolja, hogy ő maga is „belejátszik" egy-egy életút elrontásába.

Egy szó mint száz: — Az ekét csak a szántás teheti rozsdaállóvá. És a megrozsdásodott eke csakis a szántásban nyerheti vissza azt a fényt, amely a munkában állók sajátja...

A dolgozók javaslatainak megoldása — erkölcsi törvény

Milyen lehetőségeink vannak ötéves tervünk négy és fél év alatti teljesítésére? Milyen belső erőforrásokkal és tartalékokkal rendelkeznek iparvállalataink e cél megvalósítása érdekében? Hogyan lehet tovább javítani a dolgozók munkakörülményeit? — ime néhány kérdés, mely az utóbbi időben különleges hangsúlyt kapott a párt- és szakszervezeti tevékenységben. S a kérdésekre a választ minden munkaközösség önmaga kell hogy megadja. A kérdések megtanácskozásának módszerével, azzal, — mint ahogy Nicolae Ceaușescu elvtárs hangsúlyozta az RKP KB szeptember 7—8-i munkatanácskozásán — **„hogy minden vállalatból minél több szakembert és dolgozót vonjanak be az intézkedések kidolgozásába" hiszen „csak akkor vehetjük biztosra, hogy az ügyeket a felelősség szellemében intézik, hogy figyelembe veszik a reális lehetőségeket, ha a pártszervezetek, a megyei bizottságok a párttagok tömegeire, a szakemberek és a dolgozók széles munkaközösségére támaszkodnak"**. A dolgozók egy hónappal ezelőtt vállalatainkban lezajlott közgyűléseinek magas hőfoka bizonyítja ezt az igazságot.

Annak idején beszámoltunk róla és most ismét hangsúlyozzuk, mennyi értékes javaslat született a dolgozók részéről ezeken a demokratikus munkásfórumokon, milyen nagy mértékben segítik ezek a dolgozók bizottságait az előttük álló feladatok megoldásában.

Egy hónap telt el az említett közgyűlések óta s most már arra a kérdésre is választ kereshetünk, hogyan viszonyulnak szakszervezeti bizottságaink a dolgozók javaslataihoz, mit tettek azok gyakorlatba ültetéséért. A December 30 gyár részlegeit járva, örömmel tapasztaltuk, hogy mindenütt nyilvánosan válaszoltak a felvetett kérdésekre, ami biztató kezdetet jelent. Murányi Caetan elvtárs, az üzem szakszervezeti bizottságának titkára elmondta, hogy levonták az előző évek tapasztalataiból — hibáiból is! — a megfelelő tanulságokat s ma már a dolgozók javaslatainak megoldása valóban erkölcsi törvénnyé vált a vállalatban. Ponta Porfirie mérnököt, a dolgozók bizottságának tagját bízták meg a javaslatok sorsának nyomon követésével s jelenleg nincs egyetlen javaslat sem, melyről ne tudnának az illetékes szervek. És nemcsak a dolgozók közgyűlésén tett javaslatokról van szó, hanem azokról is, melyek „menet közben" születnek. Ebben a munkaközösségben minden egyes szakszervezeti gyűlés azzal kezdődik, hogy a napirendi pont előtt tájékoztatják a dolgozókat a különböző javaslatok megoldási módjáról.

Codreanu Ioan, a befejező részleg szakszervezeti bizottságának elnöke mondja:

— Dolgozóink, amikor javaslatokat tesznek, tudják, hogy nem hiába emelkednek szólásra. A mi részlegünkön például elég sok javaslat elhangzott s őszintén szólva, nem is került mindegyik jegyzőkönyvbe. Mert vannak olyan problémák, amelyeket ott helyben meg tudunk oldani. Ezt az is lehetővé teszi, hogy az utóbbi időben minden gyűlésünkön részt vett a részleg vezetőségének egyik tagja s a pártszervezet képviselője is. Ha mi nem tudunk megoldani önmagunk erejéből egy problémát, kérjük az üzem szakszervezeti bizottságát, hogy legyen segítségünkre. A dolgozók közgyűlésén javasolták például, hogy betonozzák ki az összekötő utakat. Nos, még el sem telt a határidő, máris megvalósult a javaslat. Persze, semmi sem történik önmagától. Sokan kértek szót annakidején azért, hogy oldjuk meg végre a szellőztetés problémáját. Felvettük a kapcsolatot a főgépész-osztállyal, de az, sajnos, nagyon el volt foglalva, s kezdetben nem tudott segítségünkre lenni. Aztán elvittük az elvtársakat a részlegre, bebizonyítottuk nekik, hogy a nagy hőségben ilyen viszonyok között csökken a dolgozók teljesítőképessége s így — hosszabb utánajárás után — nagy vonalakban sikerült megoldani a kérdést. Különben azt hiszem, a dolgozók javaslatainak megoldásában nagy segítségünkre van, hogy a javaslatokat a kommunisták az alapszervezeti közgyűléseken is megtárgyalják.

Ardelean Ștefan, a fonoda szakszervezeti bizottságának titkára, aki már 20 esztendeje végez szakszervezeti munkát, elmondja, milyen nagy segítséget jelentenek azok a javaslatok, amelyek a dolgozók köréből származnak. Több szem többet lát — mondja, és szavait példával illusztrálja. A fonodában a dolgozók több javaslatot tettek a jobb minőségű nyersanyag-ellátással kapcsolatban, kérték, hogy fordítsanak nagyobb gondot a munkakörülmények javítására, oldják meg a fürdők vízellátását. Noha csak egy hónap telt el a javaslatok elhangzásától, a szakszervezeti bizottság közbelépésével sikerült javítani az anyagellátást, a fürdővíz kérdése is nagyrészt megoldódott. Természetesen vannak olyan javaslatok is, melyeket egyedül sem a részleg, sem az üzem szakszervezeti bizottsága nem tud megoldani. Több dolgozó tett javaslatot azzal kapcsolatban, hogy javítani kell a városi közszállítást, mivel nehézségek vannak főleg a munkaidőkezdést megelőző csúcsforgalomban. E kérdésben a Szakszervezetek Municipiumi Tanácsának segítségét kérték s reméljük, rövidesen pozitív választ kaphatunk.

7784 alkalmazott vett részt a December 30 gyári dolgozók közgyűlésein, s hogy a munkások, mérnökök és technikusok mennyire szívükön viselik az üzem problémáit, arról az is tanúskodik, hogy 185-en kértek szót és 141 konkrét javaslatot tettek. Ezek zöme a termelés jobb megszervezésével kapcsolatos.

— A gazdasági demokrácia szélesedését látom ebben — mondta Ponta Porfirie mérnök, a dolgozók bizottságának tagja. — Dolgozóink egyre jobban megértik, hogy részesei kell hogy legyenek az üzem tényleges vezetésének és az Országon Konferencia által kidolgozott programból ránk eső részt csak úgy valósíthatjuk meg, ha mindannyian részt kérünk a feladatokból. Tulajdonosi minőségünkben is, hisz végső soron a szocialista demokrácia azt jelenti, hogy vezetők is vagyunk mindannyian. A javaslatok értéke arról tanúskodik, hogy vállalatunkban jó a munkalégkör s hogy dolgozóink egyemberként válaszoltak arra a felhívásra, mely az ötéves terv négy és fél év alatti teljesítését célozza. A dolgozók közgyűlései után mi azonnal összegeztük a javaslatokat, mind a dolgozók közgyűlésén, mind a dolgozók bizottságában megvitattuk azokat, konkrét határidőket tűztünk ki megoldásukra, s természetesen azt is megállapítottuk, ki felel ezek megvalósításáért. A javaslatok nagy része helyi erővel megoldható, 14-et a fővállalathoz küldtünk — a napokban gondolom, választ is kapunk rájuk — több javaslatot pedig a minisztériumhoz továbbítottunk. Egyesek ezek közül az új munkatörvénykönyvvel foglalkoznak s így bekapcsolódtunk abba az országos vitába is, mely a törvénytervezettel kapcsolatos. Tekintettel arra, hogy munkásaink döntő többsége nő, e javaslatok többnyire a női munkaerők problémáival foglalkoznak.

— Mint láthatják — mondja Murányi Caetan elvtárs, — a javaslatok megoldási határideje általában a szeptember, október, november hónapokra tolódik ki. Ma még csak a javaslatok megoldásának kezdetén állunk, ilyen irányú tevékenységünket azonban nem tekintjük befejezettnek. Odafigyelni a dolgozók javaslataira, állandó kötelességünk. Különben munkatervünk szerint év végén szakszervezeti plenáris keretében fogjuk elemezni, miként teljesítettük saját határozatainkat, s biztos vagyok benne, hogy akkor már minden egyes javaslat konkrét megoldásáról is beszélhetünk.

KILIN SÁNDOR
SCHIFF LÁSZLÓ

Az ötéves terv határidő előtti teljesítésében

Növekszik a szakszervezeti csoportok felelőssége

Mint ismeretes, minden vállalatban havonta sor kerül a szakszervezeti csoportgyűlésekre. Ezek jó alkalmat adnak arra, hogy az illető részleg vagy munkaalakulat dolgozói aktívan bekapcsolódjanak a szakmai, gazdasági, szociális és kulturális kérdések megoldásába. Éppen ezért igen nagy jelentősége van annak, hogy a szakszervezeti bizottságok kellő gonddal foglalkozzanak a csoportok tevékenységének irányításával, segítsék azokat abban, hogy a legidőszerűbb kérdések megoldására összpontosítsák erejüket.

De mi is most a legfontosabb, legidőszerűbb feladatunk? Erre a kérdésre, úgy vélem, valamennyi szakszervezeti elnök egyöntetű választ adna: az ötéves terv határidő előtti teljesítésére való mozgósítás.

A fővárosi dolgozók kezdeményezése országszerte, így a mi gyárunkban, a Victoria óragyárban is nagy visszhangra talált. A pártszervezet irányításával minden munkahelyen feldolgoztuk a felhívást, ismertettük az RKP júliusi Országos Konferenciájának dokumentumait s tudatosítottuk a dolgozókban, hogy mi sem maradhatunk ki e nemes célt szolgáló hatalmas akcióból. Több kollektívát alakítottunk, s felmértük tényleges lehetőségeinket. Kiderült, hogy jobb munkaszervezéssel és szilárdabb fegyelemmel közösségünk is négy és fél év alatt teljesítheti az ötéves tervből ráháruló feladatokat. Annak rendje és módja szerint megfogalmaztuk vállalásunkat, s kidolgoztuk a terv határidő előtti teljesítésének módozatait. Kétségtelen, mindez csak az első lépést jelentette. A júliusi és augusztusi csoportgyűléseken részletesen megbeszéltük a tennivalókat és dolgozóink számos értékes javaslatot tettek a jobb munkaszervezés s az egész termelés hatékonyságának növelése érdekében. Alkalmazottaink kifejezésre juttatták azt a szilárd elhatározásukat, hogy mindent megtesznek a tervfeladatok határidő előtti teljesítéséért, termékeink minőségének további javításáért. A szakszervezeti csoportok szerepe természetesen nem fejeződött be azzal, hogy a gyűléseken vállalták a megnövekedett feladatok valóra váltását. A csoportok nap, mint nap széles körű politikai mozgósító munkát fejtenek ki a dolgozók körében, arra ösztönzik őket, hogy ma jobban dolgozzanak mint tegnap, s holnap jobban mint ma. Termelési sikereink biztosítékul szolgálnak arra, hogy vállalásainkat teljesítjük. Sőt, minden jel arra mutat, hogy eredeti felajánlásunkat is tetézni fogjuk. Egész esztendőre szóló vállalásunk szerint terven felül 8500 darab ébresztőórát kellett volna előállítani. Ezzel szemben augusztus végéig ez a szám már meghaladta a 9000-et. Így hát nem véletlenül foglalkoztat bennünket a gondolat, hogy felújítsuk vállalásainkat.

A gépek és felszerelések teljesebb és hatékonyabb kihasználása céljából a fontosabb munkahelyeken általánosítjuk a második műszakot, s ahol arra mód van, kiterjesztjük a harmadik váltást úgy, hogy a legrövidebb időn belül legalább 0,2 százalékkal javítsuk a váltásegyüttható. Terveink szerint a gépkihasználási mutató év végére el fogja érni a 82 százalékot. S a mi gyárunk esetében ez már figyelemre méltó eredmény. Ezzel párhuzamosan szakembereink újabb termékek prototípusát készítik el. A jól ismert és kedvelt Victoria gyári ébresztő és faliórák családja újabb tagokkal bővül. De erről majd más alkalommal szólunk bővebben.

Előljáróban hangsúlyoztam, hogy a jelenlegi időszakban egyre inkább növekszik a szakszervezeti csoportok szerepe. Ez természetesen nemcsak a havi gyűlések megszervezésére vonatkozik. Véleményem szerint mindennél fontosabb az, hogy a gyűlések közötti időszakban a mindennapi termelőmunkában hogyan tölti be szerepét a szakszervezeti csoport. Nincs lehetőség arra, hogy egy ilyen rövid cikkben részletezzük, mi mindennel kell foglalkozniok a csoportoknak. Annyit azonban feltétlenül meg szeretnék említeni, hogy a tervfeladatok sorsa mindenekelőtt a műhelyekben, a termelőrészlegeken dől el. Abban pedig, hogy milyen a munka és technológiai fegyelem, hogyan bontakozik ki a szocialista verseny, nyilvántartják-e az eredményeket, alkalmazzák-e az erkölcsi és anyagi ösztönzőket, döntő szerepe van a szakszervezeti csoportnak is.

Mi mindent megteszünk azért, hogy az RSZÁSZ legutóbbi kongresszusán elfogadott határozatok szellemében tovább tökéletesítsük a csoportok munkastílusát s az egész szakszervezeti tevékenységet a csoportok munkájára alapozzuk.

PAPP IMRE,
a Victoria óragyár szakszervezeti bizottságának elnöke

A közvélemény szerepének növeléséért

Az új, szocialista viszonyok kialakításában, társadalmunk új emberének nevelésében jelentős szerepük van a bíráskodási bizottságoknak, melyek, társadalmi szervekként, a dolgozók választott képviselőinek bevonásával működnek. Társadalmi jellegük — szélesedő demokratikus közéletünk szellemében — hozzájárul a közvélemény befolyásoló szerepének növeléséhez, ahhoz, hogy valóban hatékony nevelő munkát végezzenek.

Az Aradi Vagongyárban a munkások, mérnökök, technikusok döntő többsége számos alkalommal bebizonyította, milyen hatalmas erőt jelent e régi, nagynevű munkaközösség, mely munkájával kivívta az egész ország megbecsülését. Sajnos azonban elvétve itt is akadnak olyan emberek, akik megsértik társadalmi együttélési normáinkat, a munkaerkölcsünket. Örömmel állapítjuk meg azonban, hogy számuk állandóan csökkenőben van, s ehhez nagyban hozzájárul a szakszervezeti csoportok, KISZ-szervezetek által folytatott nevelő munka — mert tömegszervezeteink, a közösség erejének segítségével, eredményes nevelő munkát folytatnak.

Nemrég elbeszélgettem Cuteanu Elena elvtársnővel, a vagongyári bíráskodási bizottság titkárával, aki örömmel újságolta, hogy egyre kevesebb azoknak a száma, akik a bíráskodási bizottsághoz fordulnak. Az elmúlt nyolc hónapban például a múlt év azonos időszakához viszonyítva, 50 százalékkal csökkent az ügyiratok száma. S ami még figyelemre méltóbb: a bíráskodási bizottságnak segített a tavalyi szakszervezeti konferencia bírálata s ma már operatívan, határidőn belül oldják meg az összes ügyeket. Egyre többször fordul az is elő, hogy azok, akik különböző vitás kérdésekkel kerülnek a bizottság elé, kibékülnek. Ugyanakkor a bíráskodási bizottság a legnagyobb szigorral jár el azokkal szemben, akik megkárosítják a közvagyont. Így például Gavrilescu Ioan, Cismaș Ana, Marcu Cornel, Popovici Ioan, Wolf Pál megfelelő pénzbüntetésben részesültek.

El kell mondanunk azt is, hogy bíráskodási bizottságunk tevékenységében akadnak még hiányosságok. Tekintettel arra, hogy a közvélemény szerepét egyre jobban fel kell használnunk nevelő munkánkban, szükséges lenne, hogy a közvagyon ellen elkövetett vétségeket a helyszínen, a munkások között nyilvánosan tárgyalják meg. Ez annál is inkább indokolt lenne, mivel a bíráskodási bizottság elé került ügyek 50 százaléka a közvagyon ellen elkövetett vétség. Ugyancsak jó lenne, ha a meghozott határozatokat kifüggesztenék az üzem részlegeiben, hogy ezzel a módszerrel is hozzájáruljanak a dolgozók neveléséhez.

CIURDARU PAVEL munkás

1972. szeptember 13., Szerda

Napkelte 5.52, napnyugta 18.30 órakor. Az évből eltelt 257 nap, hátra van még 109.

A Tűzoltók Napja.

- 1848-ban ezen a napon ütköztek meg a Dealul Spirii a román tűzoltók a forradalom elfojtására az országba érkezett török seregekkel.
- 100 esztendővel ezelőtt hunyt el Ludwig Feuerbach, német filozófus.

Filmek

DACIA: Az agy (o—f) (9.30, 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.30); STUDIO: A lantos. Az üzlet (o) (10, 12, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30) Kedvező idő esetén 20 órakor a kerthelyiségben: Dr. Mabuse végrendelete; MUREŞUL: A szerelmi történeten túl. Holt vidék (m) (10, 12, 14, 16, 18, 20) Kedvező idő esetén 20 órakor a kerthelyiségben: Az élet kereke; IFJÚSÁGI: Erikson katona. Jó a gesztenye (o) (10, 14, 16, 18, 20) Kedvező idő esetén 20 órakor a kerthelyiségben. PROGRESUL (Újarad): Lépcsők. Waterloo (a—sz) (16, 19); SOLIDARITATEA (Gáj): Minden szélességen. Nulla délkör (f) (17, 19); CFR (Grădiştea): A 2-es számú csillag. Korda kapitány (cs) (17, 19).

A VIDÉKI MOZIK MŰSORA

Lippa: Gyilkosság a sztyeppén (sz); INEU: Tizenkét dühös ember (am); CHIŞINEU CRIŞ: Szerelem nulla fokon (f); NAGYLAK: Vizsgálat az Excelsior szállóban (cs); KÜRTÖS: Circuszparádé (sz); PANKOTA: Dél csillaga (am); SEBES: Szent Lukács visszatérése (sz); SZENTANNA: Családi élet (f); PÉCSKA: A vonat (fr); SIRIA: A nagydíj (am); VINGA: Hely a szerelmeseknek (fr); BUTTYIN: A bokszoló (f).

A múzeum

A Kulturpalotában lévő Arad Megyei Múzeum naponta — hétfő kivételével — a látogatók rendelkezésére áll, délelőtt 11 órától este 19 óráig. Megtekinthető az 1848–49-es forradalom múzeuma. Belépti-díj: felnőtteknek 1 lej, tanulóknak egyetemistáknak, katonáknak 0,50 lej. Elena Enescu tér 1 szám. Telefon 164.90.

A televízió

9 Telex. 9.05 A Föld körül: Csád. 9.25 Egy élet egy eszméért: Edison (III.) 10.00 Orosz nyelvtanfolyam (16. lecke). 10.30 A fiatalok filmmúzeuma: Hogy állunk fiatalember? 12.00 Műszaki-tudományos telex. 12.10 Híradó. 16.00 Labdarúgás: Kolozsvári U — Szófiai Levszki Szpartak (UEFA-kupa). 17.45 Német nyelvtanfolyam (16. lecke). 18.15 Zenei híradó. 18.40 Pronoexpressz-húzás. 18.50 Mezőgazdasági adás. 19.20 1001 este. 19.30 Híradó. 20.10 Walt Disney filmjeiből. 21.00 Labdarúgás: Rapid — Landskrona Boys (Kupagyőztesek Kupája II. félidő). 21.45 Tv-riport. 22.05 Hangverseny az Enescu Múzeumban. 22.35 24 óra.

Időjárás

Az Aradi Meteorológiai Központ jelenti: ma, szeptember 13-án javuló, de enyhén változó idő. Jobbára felhős idő és helyi eső, a délutáni órákban zápores lehetséges. Mérsékelt északnyugati szél. A hőmérséklet csökken. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 4 és 9, a legmagasabb nappali hőmérséklet pedig 10 és 15 fok között változik. Reggel az alacsonyabb fekvésű területeken helyi ködképződés.

Várható időjárás szeptember 14-én és 15-én: változó idő. Átmeneti felhőzet és helyi eső, zápores lehetséges. A hőmérséklet lassan, de fokozatosan emelkedik.

Tájékoztató

Szerkesztette KOVÁCS SÁNDOR

„... miatt zárva"

A címben hiányzó részt mindenki kedve szerint töltheti ki a következő szavak felhasználásával: javítás, leltár, szabadság, áruátvétel.

Nem is volna érdemes szót veszteget-ni ezekre az esetekre, ha nem lenne immár „tömegjelenség". Egyre több üzlet bejáratán találunk ilyen vagy olyan táblát, amely azt adja tudtunkra, hogy ezért vagy azért zárva (lásd a fenti felsorolást). Szükség van javításra is. Itt az ősz, s a szorgos gazda tiszlán megy a tennivalónak. Örülünk annak, ha szép, tiszta üzletben vásárolhatunk. De ne vigyük túlzásba ezt a „nagytakarítást" sem. Mert mennyi idő szükséges egy helyiség kimeszeléséhez? Nem vagyok szakember, de annyit azért tel tudok mérni, hogy legfeljebb pár nap. Akkor miért van mégis hetekig, sőt hónapokig zárva egyik vagy másik üzlet? Konkrétan. Ha emlékezetem nem csal, a színház melletti 3-as számú élelmiszerüzletet több mint egy hete bezárták: javítás miatt. Tegnap benéztem. Semmi nyoma a meszelésnek. Jóformán még az árut sem szedték le a polcokról. Ha ilyen ütemben haladnak, jövő ilyenkorra sem lesznek kész. Más. A „Mobila" üzlet hónapokkal ezelőtt zárt be, megfosztva a város központját az egyetlen ilyen jellegű egységtől. Üsse kő! — gondolták akkor a vásárlók. Kibírjuk, míg kimeszelik. Egy kissit azonban elhúzódik a meszelés. A minap ide is bekukkantottam. Meglepetéssel tapasztaltam, hogy semmi nyoma sincs a nagytakarításnak. Sőt. Egymásra rakott üres papírzsákok, különböző csomagok stb. szerteszét. A sort folytathatnám a cipőüzlettel, az új posta melletti konfekcióegységgel, a Gernei utcai Artex varrodával. Vajon meddig tartanak zárva ezek az üzletek? A kérdésre az illetékesektől várjuk a választ.

Megértjük azt is, hogy leltárt kell készíteni. Azt viszont nem, hogy miért mindenütt szinte egyszerre, s hetekig? Vagy szabadságolás miatt zárva tartani egy üzletet, hát ez már mindennek a tetejel Persze arról még nem szóltunk, hogy kezd „divattá" válni: áruátvétel miatt zárva. Szükséges minden eladónak jelen lenni? Nem elég csak a felelős?! Úgy érezzük, itt másról van szó. Semmibe veszik a vásárlókat, feleslegesen járkáltatják, nem is beszélve a gazdasági veszteségről. Nem szeretnénk arról sem hallani, hogy ... szolgálati mulasztás miatt zárva.

A CFR-nél tudtuk meg

Rohamos léptekkel közeledik az ősz. Egyre kevesebben mennek nyaralni a tengerpartra vagy a hegyekbe. A zsúfoltság elkerülése végett a nyár folyamán a CFR több pótjáratot indított be. Ilyen például a Temesvár — Mangália közötti gyors. Nos, szeptember 14-én ezt felfüggesztik, akár a Déva — Konstanca járatot. A CFR forgalmi irodáján elmondták, hogy szeptember 13-án vonaljavítás miatt a Piski felé induló 2044-es és a 2032-es személyvonat a következő útvonalon közlekedik: aradi nagyállomás, Újarad, Glogovác. A 25-ös Rapid szintén ezen a vonalon érkezik Újaradra és innen indul tovább Temesvár felé.

Szeptember 17-én szintén vonaljavítás miatt több Temesvárról Bukarestbe induló vonat járatát korlátozzák vagy felfüggesztik. Így a 102-es és a 104-es gyors Temesvár, Lugos, Ilia, Piski, Tirgu Jiu, Craiova, Bukarest vonalon közlekedik, míg a 16-os rapid és a 132-es gyors Temesvár és Craiova között nem közlekedik. A 122-es gyorsat felfüggesztik. A 1002-es és az 1006-os személyvonat Drobeta-Turnu Severinnél átszállással közlekedik.

Itt az ősz!

A szeptemberi meteorológiai előrejelzések szerint ebben a hónapban már nemigen lesz strandidő. Itt az ősz! A strand október 1-én zárja kapuját. De azok, akik úszni szeretnének vagy úszni tanulnak, felkereshetik a Sănătatea fürdő fedett úszóbazinját, amely újra megnyílt és szerda kivételével naponta 10—17 óra között áll a közönség rendelkezésére.

Szombaton nyitotta meg kapuját Bukarestben a Mezőgazdasági, Élelmiszeripari és Vízügyi Minisztérium kiállítása, ahol „házi gyártmányú" gépeket, felszerelésekel mutatnak be. A Scinteia téri kiállítási komplexum H pavilonjában az Aradi Mezőgazdasági Gépeket Gyártó, Szerelő és Javító Üzem több mint 70 terméke és nagy mennyiségű cserealkatrész látható. A kiállított gépek közül bizonyára nagy elismerésnek örvend majd a zöldtakarmányfeldolgozó, a szárított és abraktakarmányt őrlő, az öntözőberendezések stb.

A Tűzoltók Napja

(Folytatás az 1. oldalról)

Teljes tiszteletet és megbecsülést érdemelnek a zabrányi, a nagylaki, kürtösi, radnai, lippai, ineui, a Libertatea, a Szerszámgépgyár, a Vagongyár, az UTA, a November 7 gyár — a sort folytathatnám — és más egységek tűzoltó alakulatai, melyek kitűntek a kiképzésben és feladataik maradéktalan teljesítésében.

Arad megye tűzoltói — a Tűzoltók Napja alkalmából megköszönve pártunk és államunk gondoskodását — vállalják, hogy ezután is becsülettel teljesítik feladataikat, egyre magasabbra emelik szakmai és politikai felkészültségüket, állandóan készen állnak az emberéletek és az anyagi javak megmentésére.

Szeptember 13 — a Tűzoltók Napja alkalmából jelentjük az RKP Arad megyei bizottságának: mi is, sajátos módszereinkkel, latba vetve tudásunkat, bátorságunkat harcolnunk az RKP Országos Konferenciája határozatainak valóra váltásáért, hogy amit létrehozunk, azt ne érje kár. Feladataink példás teljesítéséhez továbbra is fokozott erőfeszítéssel biztosítjuk továbbképzésünket, felkészültségünket és igényességgel végezzük mindennapi munkánkat.

Bukaresti Nagycirkusz Aradon

Tegnap tartotta a Bukaresti Állami Cirkusz első nagysikerű aradi előadásait.

Az előadásokat az UTA-téren felállított kupola alatt tartják, szeptember 17-ig mindennap 20 órai kezdettel, valamint csütörtökön, szombaton és vasárnap 16 órai kezdettel is.

Mindenkit érdekel

Az utazóközönség jobb tájékoztatása érdekében az Aradi Szállítási Vállalat szeptember 15-től több autóbusznak változtatja meg a számát. Így a Trenului utca — Reptőtér útvonalon az 9A helyett a fekete 5-ös busz közlekedik. Az Astoria szálló — Trenului útvonalon a vágott 5A helyett a piros 5-ös, a Dorobanti — B. Deleanu — Orient vonalon a vágott 5-ös helyett a fekete 23-as, a Dorobanti — Grasna — Orient vonalon a piros 23-as, Podgoria — Sinlean között a vágott 13-as helyett a piros 13-as, míg az Arenei tér — Újaradi temető között a vágott 3-as helyett a piros 3-as közlekedik.

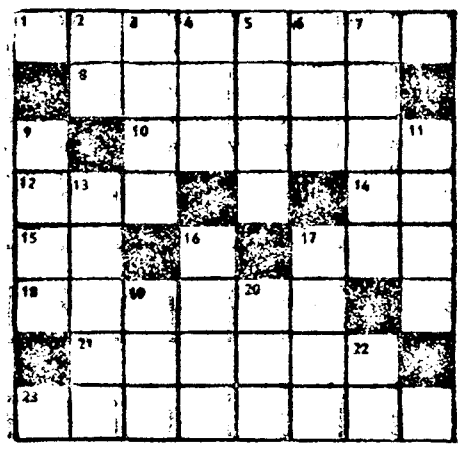
A Fogyasztási Szövetkezetek Arad Megyei Szövetsége értesítette szerkesztőségünket, hogy Vladimirescun új szolgáltatási egységet nyitott meg: rádió és televízió műhelyt.

Öt perc kikapcsolódás

VÍZSZINTES: 1. Keresztszövésű sima selyemszövet. 8. Könnyű, szellős nyári inganyag. 10. Bolyhozott gyapjúszövet. 12. Keverve rá!. 14. CF. 15. Személyes névmás. 17. IAO. 18. Alsó ágyneműhuzatnak használt sűrű pamutvászon. 21. Takarónak használt skót gyapjúszövet. 23. Lengeszövésű pamutszövet, báliruhának és ruhadísznek használják.

FÜGGŐLEGES: 2. Teljes (ékhiány). 3. Himez. 4. Román női név. 5. Agresszív katonai tömb. 6. Keverve tim. 7. Sós tó Brăila megyében. **9. Kelet-ázsiai növény, melynek rostos szálaiból fonalat készítenek. 11. Közel-keleti díszruha, kötény.** 13. Cselvágás a vívásban. 16. Betűtípus. 17. Vizet ad (ékfelesleg). 19. LAR. 20. ITÁ. 22. Nátrium.

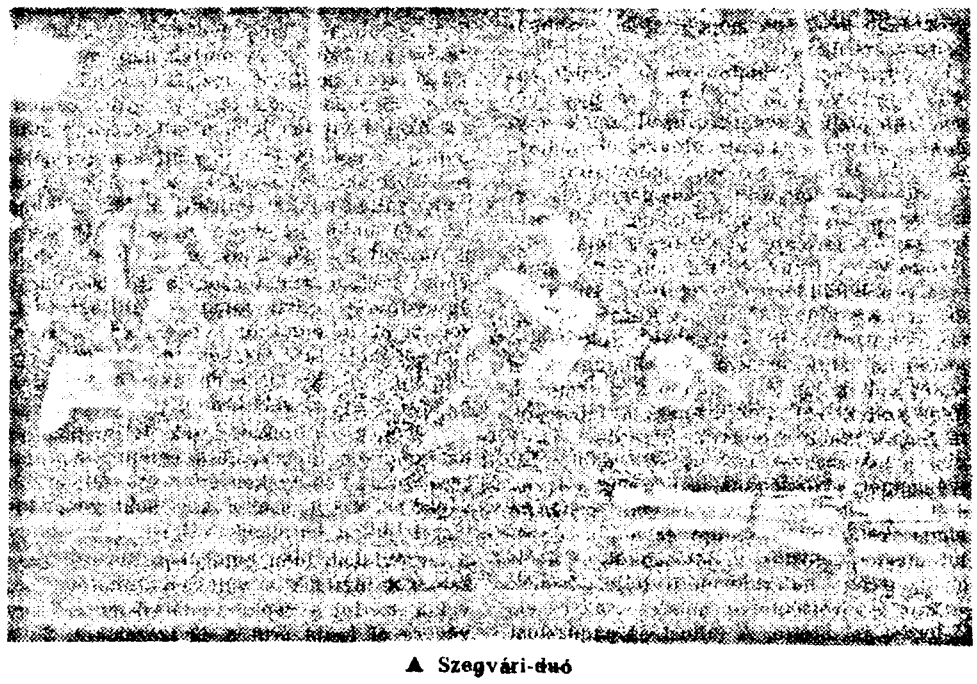
Beküldendő: vízszintes 1, 8, 10, 18, 21, 23, függőleges 9, 11.



Helyes megfejtések (szeptember 6): Jászai, Mari, Sturdza, Duncan, Sarah Duse, Arletty, Bajor.

A fehér liliomnak is fekete az árnyéka.

(Mikszáth Kálmán)



▲ Szegvári-duó

Ion Gheorghe Maurer elvtárs látogatása Jugoszlávia SZSZK-ban

(Folytatás az 1. oldalról)

Jugoszláv részről részt vesz Dusan Gligorjevics, a Szövetségi Végrehajtó Tanács tagja, a román—jugoszláv gazdasági együttműködési vegyesbizottság jugoszláv elnöke, Milan Venisnik, a szövetségi külügyminiszter helyettese, Iso Nyegovan, Jugoszlávia SZSZK bucureşti-i nagykövete és más hivatalos személyek.

A két kormányfő számba vette a kétoldalú kapcsolatokat és kifejezte megelégedését azok felfelé ívelő, dinamikus fejlődése fölött, majd megvizsgálta a román—jugoszláv együttműködés továbbfejlesztésének lehetőségeit minden területen. Különös figyelmet szenteltek a gazdasági és műszaki-tudományos kapcsolatoknak, hangsúlyozva jelentős növekedésüket, valamint azt, hogy az árucsere jelentősen meghaladja az 1971—1975-ös időszakra szóló hosszú lejáratú kereskedelmi egyezmény előirásait. Kidomborították a termelési kooperáció bővülését, főleg a gépgyártás terén.

Nicolae Ceauşescu elnöknek és Josip Broz Tito elnöknek májusi vaskapui találkozóján adott azon útmutatásai szellemében, hogy találjanak újabb lehetőségeket és formákat a kétoldalú kapcsolatok sokrétű bővítésére és mélyítésére, az ipari kooperáció újabb területeit jelölték meg, elsősorban a műszaki haladást hordozó ágazatokban, nevezetesen: gépipar, főként elektrotechnika és elektronika, fémipar, vegyipar és petrokémiai ipar, energetika. Kidomborították a tudományos kutatási kooperáció fontosságát, és intézkedéseket jelöltek meg annak további fejlesztésére.

A megbeszélés hangsúlyozottan munkajellegű volt, és rendkívül szívélyes és baráti légkörben zajlott le.

Vacsora Ion Gheorghe Maurer elvtárs és felesége tiszteletére

BELGRÁD — Az Agerpres különtudósítói közlik:

Gemal Bjedics, a Szövetségi Végrehajtó Tanács elnöke és felesége kedd este vacsorát adott Ion Gheorghe Maurer, a Minisztertanács elnöke és felesége tiszteletére.

A vacsorán részt vett Emil Drăgănescu, Ioan Ursu, Vasile Şandru nagykövet és több más hivatalos személy.

Jugoszláv részről jelen volt Mitja Ribicsics, Jugoszlávia SZSZK Elnökségének tagja, Gusztav Vlahov, a Szövetségi Gyűlés alelnöke, Milenko Bojanics, Szerbia SZK Végrehajtó Tanácsának elnöke, Mirko Tepavac, szövetségi külügyminiszter, Dusan Gligorjevics, Dragan Milojevics, a Szövetségi Végrehajtó Tanács tagjai, Iso Nyegovan, Jugoszlávia SZSZK bucureşti-i nagykövete és más hivatalos személyek.

A meleg, baráti légkörben lefolyt vacsorán Gemal Bjedics és Ion Gheorghe Maurer elvtársak pohárköszöntőt mondottak.

Az izmiri nemzetközi vásáron

Megrendezték Románia Napját

ANKARA (Agerpres).

Az izmiri nemzetközi vásáron szeptember 11-én megrendezték Románia Napját. Ez alkalommal országunk pavilonját megtekintették törökországi központi intézmények képviselői, helyi szervek vezetői, számos üzletember, török és külföldi cégek képviselői, népes közönség. A látogatók nagy elismeréssel nyilatkoztak a kiállított tárgyak, köztük számos gépipari termék minőségéről.

Gheorghe Pană elvtárs találkozott az OKP vezetőivel

RÓMA — Nicolae Puicea, az Agerpres tudósítója közli:

Gheorghe Pană elvtárs, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagja, a KB titkára szeptember 11-én az Olasz Kommunista Párt KB székházában találkozott Paolo Bufalini elvtárssal, az OKP Politbürójának és Igazgatóságának tagjával, Sergio Segre elvtárssal, az OKP KB tagjával, a KB külügyi osztályának vezetőjével és Rodolfo Mechini elvtárssal, a KB Titkárságának és Központi Bizottságának tagjával. A felek véleménycserét folytattak a kétoldalú kapcsolatok további fejlesztéséről, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egyes kérdéseiről.

A találkozó szívélyes, elvtársi légkörben folyt le.

Algéria elnöke fogadta Ion Pățan elvtársat

ALGÍR — Constantin Benga, az Agerpres tudósítója jelenti:

Huari Bumedien, a Forradalmi Tanács elnöke, Algéria Demokratikus és Népi Köztársaság Minisztertanácsának elnöke kedd reggel fogadta Románia Szocialista Köztársaság kormányküldöttségét, élén Ion Pățan elvtárssal, a Minisztertanács alelnökével, külkereskedelmi miniszterrel.

Ebből az alkalomból az algériai államfő és a román küldöttség tagjai megbeszélést folytattak a két ország közötti baráti és együttműködési kapcsolatokról és más közös érdekű kérdésekről.

★

RÓMA — Nicolae Puicea, az Agerpres tudósítója jelenti:

Szeptember 12-én Algírból jövet Rómába érkezett Ion Pățan, Románia Szocialista Köztársaság Minisztertanácsának alelnöke, külkereskedelmi miniszter, hogy megbeszéléseket folytasson olasz miniszterekkel és gazdasági vezetőkkel.

Néptanácsi küldöttségünk látogatása az Egyesült Államokban

WASHINGTON. — G. Alexandroaie, az Agerpres tudósítója jelenti:

Alexis Johnson külügyminiszter-helyettes és Walter Stoessel, európai kérdésekkel foglalkozó külügyminiszter-helyettes hétfőn fogadta a néptanácsi elnökök küldöttségét, amely élén Gheorghe Cioară elvtárssal, a Bucureşti municipiumi néptanács elnökével látogatást tesz az Egyesült Államokban.

A felek megemlítették Nicolae Ceauşescunak, az Államtanács elnökének és Richard Nixonnak, az Egyesült Államok elnökének washingtoni, illetve bucureşti-i látogatását és megbeszéléseit, e látogatások hozzájárulását a két ország és nép kapcsolatainak fejlődéséhez. Hangsúlyozták továbbá a kontaktusok jelentőségét minden szinten, a helyi hatóságok szintjén is, a két nép kölcsönös megismerése, gazdasági, kulturális és tudományos kapcsolatainak fejlődése, a kölcsönös közeledés szempontjából.

Walter Stoessel ebédet adott a román küldöttség tiszteletére a Külügyminisztérium termeiben.

A román küldöttség ugyanaznap ellátogatott a lakásépítési és urbanisztikai főosztályhoz, ahol a településfejlesztés folyó és távlati tervezésének módszertanáról tanácskozott.

Németország Szövetségi Köztársasága. Felvételünk a Krupp üzem sztrájkolóiról készült.

Innen-onnan

A fémipari koksz helyettesítése

A nagyolvasztóknál olykor kifogy a koksz, jóllehet a szén kokszosítása terén szép eredmények születtek. Két nyugatnémet cég kidolgozott egy módszert, amely lehetővé teszi, hogy a fémipari koksz nagy részét nyersolajjal helyettesítsék. Mint ismeretes, a koksz két funkciót tölt be a nyersvas előállításánál: fűtőanyagként növeli a kemence rakományának hőfokát, majd pedig nyersvassá alakítja át az ércet. A nyersolaj is betöltheti az egyik funkciót, vagyis előállítja a szükséges kalóriát. A szakemberek 150 kilóig terjedő nyersolajmennyiséget használtak fel az előállított fém tonnájaként, vagyis kétszer annyit, mint az eddigi hasonló berendezéseknél. A nyersvas előállításához ennyivel kevesebb fémipari koksz használtak fel.

Harc az álmatlanság ellen

Az altatók túlzott használata kellemetlen következményeket vonhat maga után. Franciaországban egy Somofonnak nevezett altató készüléket állítottak elő a káros következmények leküzdésére. A készülék gondosan kiválasztott és a biológiai ütemnek megfelelően adagolt hangokat bocsát ki. Használata igen egyszerű: a készüléket a párna alá kell helyezni és akik fogékonyak a hatására, legfeljebb 20 perc alatt elalusznak. Az eddigi eredmények pozitívak voltak.

Az űrvonat

A North American Rockwell Corp. (Downey, California) nemrég rendelést kapott a sokat vitatott űrvonat megkonstruálására. A szerződés értéki összege 2 milliárd 600 millió dollár. Az első próbarepülésekre 1976-ban kerül sor a légkörben és azon kívül, az első Föld körülire pedig 1978-ban. A kilövő rakéták szilárd fűtőanyaggal fognak működni. Az űrvonat úgy fog leszállni a Földre, mint a repülőgépek.

Mozgó járda

A genfi Battelle Intézet kiváló mozgó járdát tervezett. Egy angol cég megvásárolta a szabadalmat és gyorsító rendszerrel javította meg a tervet. A fellépés a mozgó járdára 3 kilométeres óránkénti sebességnél történik, a maximális mozgási sebesség pedig 7 kilométer óránként. Egy tökéletesített változat 15 kilométeres óránkénti sebességet tesz lehetővé.

Gépkocsivezetők, figyelem!

Két szovjet traktoros tapasztalatai alapján azt javasolják, hogy télen, a váltás végén, mielőtt a vizet kiengednék, a motor alacsony fordulatszámú működtetése közben öntsenek benzint a motorházba. A motort 3—4 perc múlva le kell állítani hogy a benzin jól összekeveredjék az olajjal. Az így felhígított olaj éjszaka nem szilárdul meg és a gép reggel könyen megindítható.

Szintetikus virágpor

Az ausztráliai Waite Mezőgazdasági Kutatóintézet egyik munkatársának sikerült kivonnia a természetes virágporból azt az anyagot, amely a méhpempő előállítására serkenti a méheket. Az ausztráliai kutató elkészítette ennek az anyagnak a szintézisét és lehetőség van arra, hogy ezzel helyettesítsék a természetes virágport, amelynek a tartalékai állandóan csökkennek világszerte.

Strucckeltető

Kelltetőben látott napvilágot egy strucctojás a dél-ukrajnai Aszkanya Nova rezervációban. Az afrikai strucctojás 43 nap után kelt ki.

Végzetes volt-e az ólom?

Max Knorr nyugatnémet professzor szerint két ősrégi civilizáció pusztult el különböző járványokban és mérgezésekben. Feltevése szerint Görögországban a malária tizedelte az embereket, mégpedig olyan mértékben, hogy az olimpiai játékokat több esetben sem tudták megrendezni. A római birodalomban többen is ólommérgezésben vesztették életüket. Knorr szerint a mai társadalmat az ólommérgezés és a gépkocsikból felszabaduló gáz veszélyezteti.

A terhesség és a rákmegbetegedés

Glamorgan svájci tudós arra a megállapításra jutott, hogy jóval ritkább a mellrák azoknak a nőknek a körében, akik már gyermeket szültek. A tudós statisztikai adatokkal támasztja alá feltevését.

Az arab országok csúcsértekezlete

KAIRÓ (Agerpres).

Az Arab Liga Tanácsának politikai bizottsága elhatározta egy olyan bizottság létesítését, amelyben részt vesz tíz arab állam külügyminisztere és honvédelmi minisztere. A bizottság feladata megvizsgálni egy arab csúcsértekezlet összehívásának kérdését — közli a MEN hírügynökség.

Az arab országok csúcsértekezletét a Liga főtitkára hívja majd össze, miután ezeknek az államoknak a kormányai jóváhagyják a tíz állam képviselőiből álló bizottság javaslatait tartalmazó dokumentumot. A bizottságban a következő tíz arab állam vesz részt: Marokkó, Jordánia, Algéria, Tunézia, Szaud-Arábia, Szíria, Irak, Kuwait, Líbia és Egyiptom.

Kuwait küldöttsége felajánlotta, hogy vendégül látja a csúcsértekezletet.

A Közös Piac tagállamainak határozata

RÓMA (Agerpres).

A leendő bővített Közös Piac 10 tagállamának gazdasági és pénzügyminiszterei kétnapos vita után elhatározták egy pénzügyi együttműködési alap létrehozását. A határozatot egy munkacsoport által előzőleg összeállított dokumentum alapján hozták meg.

A miniszterek megállapodtak, hogy október végén ismét összeülnek, és megtárgyalnak számos infláció- és drágulásellenes intézkedést. Az intézkedéseket a tagállamok sajátos helyzetének figyelembe vételével dolgozzák ki.

A France Presse, a római összejövetel eredményeit kommentálva, megjegyzi, hogy a pénzügyi együttműködési alap létrehozása egy lépéssel közelebb hozta a sokat vitatott gazdasági és pénzügyi unió megvalósítását. A vita során Maurice Schumann francia külügyminiszter és Valery Giscard d'Estaing gazdasági és pénzügyminiszter kijelentette: szerinte a pénzügyi együttműködési alap létrehozása elegendő ahhoz, hogy összehívják a „tizek" csúcstalálkozóját, de Franciaország csak a kormány pénteki ülése után jelenti be végleges döntését.

ROMA (Agerpres).

A Nyugat-európai Unió (a hat közös piaci ország és Nagy-Britannia) római külügyminiszteri tanácskozása alkalmából tartott sajtóértekezleten Giuseppe Medici, az olasz diplomácia vezetője hangsúlyozta, hogy az unió tagjai érdekeltek az összeurópai biztonsági és együttműködési értekezlet összehívásában. Mint mondotta, a tanácskozáson megvizsgálták az európai helyzetet és a Kelet-Nyugat kapcsolatok további bővítésének lehetőségeit.

A részvevők állást foglaltak az összeurópai értekezlet alapos előkészítése mellett, s megvizsgálták, milyen lehetőségek adódnak egy előkészítő összejövetel tartására Helsinkiben.

MADRID (Agerpres).

Sztrájkba lépett kedden a vigoi Citroen Hispania gépkocsigyár több mint 5000 alkalmazottja, tiltakozva az ellen, hogy több munkatársukat elbocsátották. Több száz sztrájkoló tüntetett a város központjában.

Hírügynökségek szerint a sztrájkolókkal szolidarizálva sztrájkba lépett a Barerras Hermanos hajógyár és a Reyman cipőgyár számos alkalmazottja is.

A VII. és VIII. oldalt HEGEDÜS ISTVÁN szerkesztette

A KÜLFÖLDI SAJTÓBÓL

Le Monde Diplomatique: Új irányzatok Mexikóban

Luis Echeverria Alvarez több mint két éve elnöke Mexikónak, s azóta is új kormányzási stílust próbál meghonosítani és új irányzatokat bevezetni az ország politikai és gazdasági életében.

A kormány tudatában van bizonyos gazdasági és társadalmi reformok szükségességének. Az utóbbi 30 évben Mexikó következetesen haladt az iparosítás útján. A gazdasági fellendülést azonban nem követte a jövedelem elosztásának lényeges javulása, s ez csak fokozta az egyes tartományok közötti színvonalkülönbséget.

Míg Mexico, Guadalajara vagy Monterrey iparilag fejlett városok, számos peremvidékre a gyengén fejlettség jellemző. Míg a kiváltságosok maroknyi rétege a nemzeti jövedelem 50 százalékában részesül, a lakosság felének mindössze 14 százalék jut. A mexikói kormány ilyen körülmények között fogadta el azt a tervet, amelynek célja összességében ösztönözni az ország fejlődését. És nem véletlen, hogy Echeverria elnök a mezőgazdaságot helyezte előtérbe. Jelenleg ugyanis a mezőgazdaság csak 12,4 százalékkal veszi ki részét a nemzeti össztermékből, s mindössze évi 4,3 százalékkal növekszik, míg más gazdasági szektorok, mint például a vaskohászat, a vegyipar és a gépipar tíz százalékos ütemben fejlődik. Ugyanakkor nagy az aránytalanság a mezőgazdasági és az ipari jövedelmek között, olyannyira, hogy ez utóbbiak hatszorosan felülmúlják az előbbieket. Természetesen vannak korszerű és rentábilis agrárövezetek, főként az ország északi részében, de egészében véve a mezőgazdaság a fő forrása a tartományok közötti gazdasági és társadalmi aránytalanságnak.

Az agrárreform nyomán végbement ugyan mélyreható változások a mexikói mezőgazdaság struktúrájában és javult számos paraszt élete, de egészében véve ez a reform nem tekinthető befejezettnek. Ma még Mexikóban körülbelül kétmillió nincstelen paraszt van. Minden évben 150 000 falusi özönlik a városokba munkát, megélhetést keresni. De munkaerőben a városokban is nagyobb a kínálat, mint a kereslet, s emiatt jelenleg a munkaképes lakosság mintegy 20—30 százaléka állástalan. Echeverria elnök újabb munkahelyek teremtése céljából szorgalmazza az ipari beruházások decentralizációját. Ugyanakkor adóreformot is kezdeményezett, s végső eredményként ettől a nemzeti jövedelem jobb elosztását reméli. Az idei közérdekű beruházások 32 milliárd pesót tesznek ki, vagyis 16,4 százalékkal többet, mint a tavalyiak. A kis- és közepes vállalatok megsegítésére az elnök létrehozta a Fondo Nacional de fomento industrial nevű szervet, amelynek az a rendeltetése, hogy finanszírozza további 1167 új vállalat építését, s ezáltal mintegy 50 000 munkás számára biztosítsanak kereseti lehetőséget.

Meg kell mondani, hogy mindezek a kezdeményezések a kiváltságaikhoz körömszakadtáig ragaszkodó konzervatív körök erős ellenállásába ütköznek.

A dél-vietnami harcokról

DÉL-VIETNAM (Agerpres).

A dél-vietnami hazafiak erős tűzerejű támadással visszaverték a saigoni tengerészgyalogos egységek támadásait Quang Tri fellegvárában, amely május 1-től a hazafiak kezén van. Amint a France Presse közli, a hazafiak a város délnyugati övezetében több mint 1800 lövedéket zúdítottak az ellenséges állásokra. A saigoniak közül 11 személy életét vesztette, 60-an megsebesültek.

Kedden heves összetűzések voltak a Quang Tri tartományi Thien Phuoc város közelében, amelyet a múlt héttől a hazafiak tartanak kézben.

A dél-vietnami hazafiak az utóbbi napokban fokozták támadásaikat Saigontól délre a 4. számú stratégiai országúton, amely a legfontosabb útvonal a főváros és a Mekong-deltája között.

Kedden a kambodzsai hazafiak támadásokat intéztek a Mekong folyam keleti partján lévő lonnolista csapatok megerősített állásai ellen, azon a ponton, ahol a folyamot keresztezi az 1. számú stratégiai műút. A France Presse közlése szerint a khmer hazafiak jelenleg a Mekong folyam és a dél-vietnami határ közötti területet csaknem teljes egészében kezükben tartják. Az itt lévő lonnolista helyőrségek be vannak kerítve.

LEGFRISSEBB HÍREINK

A Reuter és a France Presse jelentése szerint a Fehér Ház bejelentette, hogy Henry Kissinger, Nixon elnök nemzetbiztonsági tanácsosa, aki jelenleg a Szovjetunióban tartózkodik, csütörtökön és pénteken rövid látogatást tesz Angliában és Franciaországban, hogy megbeszéléseket folytasson a két ország hivatalos képviselőivel.

■

Moszkvában ülésszakot tart a Szovjetunió Tudomány- és Technika-ügyi Állami Bizottsága és a Simens nyugatnémet konszern közti együttműködési csoport. A TASZSZ rámutat, hogy a Szovjetunió és Németország SZK bővíti együttműködését a számítástechnika terén, s ezen az ülésszakon többek között megállapodás jött létre forgácsoló szerszámgépekhez használt numerikus vezérlőrendszer készítésére.

■

A Nemzetközi Könyvév keretében román könyvkiállítást rendezett Nikosziában Románia Szocialista Köztársaság nagykövetsége. Mintegy 300 társadalom-politikai, szépirodalmi, tudományos és műszaki könyvet mutattak be.

■

Uganda nemzetvédelmi tanácsának összejövetelén, amelyen Idi Amin elnök elnökölt, úgy határoztak, hogy kiutasítják az országból az ugandai hadsereg kiképzésével megbízott brit katonai missziót — közli a Reuter, a France Presse és a UPI. Az ugandai kormány szóvivője bejelentette, hogy a misszió tagjainak 15 napon belül távozniuk kell az országból.

■

A pakisztáni Wagah helységben hétfőn találkoztak India és Pakisztán katonai parancsnokságának képviselői, hogy tárgyaljanak a dzsammui és a kasmiri ellenőrző vonal kijelöléséről.

■

A Koreai Központi Távirati Iroda szerint O Hyeun Zsu, a Koreai NDK testnevelési bizottságának elnöke, az országos olimpiai bizottság elnöke és Kim Tai Szou, a dél-koreai sportegyesület és az országos olimpiai bizottság elnöke Münchenben véleménycserét folytatott az észak- és dél-koreai sportolók közti cserék kérdéséről. Megállapodtak, hogy Phenjanban és Szöulban megvitatják a problémát.

■

Ammanban megnyílt az Egészségügyi Világszervezet regionális (Földközi-tenger keleti övezete) konferenciája. A munkálatokon 18 állam delegációi, továbbá az ENSZ Élelmezési és Mezőgazdasági Szervezetének, az Egyesült Nemzetek Fejlesztési Programjának és az ENSZ Gyermek Alapjának a delegációi vesznek részt.

■

Anwar Szadat, Egyiptom Arab Köztársaság elnöke hétfőn találkozott az Arab Liga tagállamainak külügyminisztereivel, akik e napokban részt vesznek a szervezet miniszteri tanácsának összejövetelén. A kairói rádió szerint ez alkalomból áttekintették a térség helyzetét, majd Szadat elnök az illető országok államfőihez intézett üzenetet nyújtott át a külügyminisztereknek.

■

Az Afrika nyugati partvidékén elterülő Gabon közölte az Egyesült Nemzetek Szervezetével, hogy 90-ről 100 tengeri mérföldre terjeszti ki felségvizei határát — jelenti a United Press International. A Kurt Waldheim ENSZ-főtitkárhoz intézett levelében a gaboni kormány kéri, hogy fenti határozatát hozzák a szervezet tagállamainak tudomására.

■

A japán liberális demokrata kormánypárt vezetősége több megbeszélést akar tartani az ellenzéki pártok képviselőivel Tanaka miniszterelnök kínai látogatása előtt és után — írja a Kyodo hírügynökség. A japán kormányfő az első megbeszélések keretében ismertetné a politikai pártok vezetőivel a Nixon elnökkel Hawaiiban folytatott tanácskozásai eredményét.

■

Az osztrák kormány hétfőn azt javasolta az Egyesült Nemzetek Szervezetének, hogy a környezetvédelmi ENSZ-titkárság bécsi székhellyel működjék. Mint ismeretes, a Nemzetközi Atomenergia Ügynökségnek és az Egyesült Nemzetek Iparfejlesztési Szervezetének szintén az osztrák fővárosban van a székhelye.

HANOI (Agerpres).

Amint a VNA hírügynökség közli szeptember 11-én az amerikai légierő bombázta Hanoi és Haiphong több negyedét és más Vietnami DK-beli helységet. Ugyanaznap amerikai hadihajók tüzet nyitottak több Ha Tinh és Quang Binh tartományi partmenti falura. Sok ember életét vesztette, az anyagi kár jelentős.

Vietnam DK Külügyminisztériumának szóvivője szeptember 12-én nyilatkozatban ítélte el az USA háborús akcióit, s felszólította az amerikai kormányt, vessen véget Vietnam DK bombázásának, a kikötők zárolásának és minden olyan cselekménynek, amely sérti Vietnam Demokratikus Köztársaság szuverénitását és biztonságát.

Vörös Lobogó szerkesztősége: Republicii út 81. szám. Telefon 124-14, 116 92, 130 87, 151 07, 146 74. Kiadóhivatal 128 34. Nyomda 129-77 Tip. Arad. 40 188